

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, February 15, 2023

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 6:45 p.m. [ET] to study matters relating to federal estimates generally and other financial matters.

Senator Éric Forest (*Deputy Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Deputy Chair: Welcome everyone, all senators and all Canadians watching us on SenVu.ca.

My name is Éric Forest; I am a senator from the province of Quebec, in the Gulf region. I am the Deputy Chair of the Standing Senate Committee on National Finance.

I would now like to ask my colleagues to go around the table and introduce themselves, starting at my left.

Senator Gignac: Clément Gignac from Quebec.

[*English*]

Senator Pate: Kim Pate, from here on the shores of the Kitchissippi, the unceded, unsundered territory of the Algonquin Anishinaabeg.

Senator Loffreda: Welcome. Senator Tony Loffreda, Montreal, Quebec.

Senator Bovey: Patricia Bovey.

[*Translation*]

Senator Smith: Larry Smith from Quebec.

[*English*]

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

[*Translation*]

Senator Dagenais: Jean-Guy Dagenais from Quebec.

The Deputy Chair: We have with us our clerk as well as our committee analysts, who help us do our work.

[*English*]

Senators, we are meeting today under our general order of reference and we have the pleasure to welcome the Auditor General of Canada, Ms. Karen Hogan.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 15 février 2023

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 18 h 45 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier toute question concernant les prévisions budgétaires du gouvernement en général et d'autres questions financières.

Le sénateur Éric Forest (*vice-président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le vice-président : Bienvenue à tous et toutes, à tous les sénateurs et toutes les sénatrices ainsi qu'à tous les Canadiens qui nous regardent sur SenVu.ca.

Je m'appelle Éric Forest, je suis un sénateur de la province du Québec, de la région du Golfe. Je suis vice-président du Comité sénatorial des finances nationales.

J'aimerais maintenant demander à mes collègues de faire un tour de table pour se présenter, en commençant par ma gauche.

Le sénateur Gignac : Clément Gignac, du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Pate : Kim Pate. Je suis ici sur les rives de la Kitchissippi, ce territoire non cédé des Algonquins anishinabes.

Le sénateur Loffreda : Bienvenue. Je suis le sénateur Tony Loffreda, de Montréal, Québec.

La sénatrice Bovey : Patricia Bovey.

[*Français*]

Le sénateur Smith : Larry Smith, du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Marshall : Je suis Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

[*Français*]

Le sénateur Dagenais : Jean-Guy Dagenais, du Québec.

Le vice-président : Nous sommes accompagnés de notre greffière ainsi que de nos analystes du comité qui nous aident à réaliser notre travail.

[*Traduction*]

Sénateurs, nous nous réunissons aujourd'hui conformément à notre ordre de renvoi général et nous avons le plaisir d'accueillir la vérificatrice générale du Canada, Karen Hogan.

[Translation]

Ms. Hogan, thank you for taking the time to meet with us this evening. We always greatly look forward to discussing some of your reports, which are very instructive.

You are joined by Mr. Andrew Hayes, Deputy Auditor General; Ms. Susan Gomez, Principal; and Ms. Mélanie Cabana, Principal. Welcome to all of you and thank you for accepting our invitation to appear before the Senate National Finance Committee.

We will now proceed to your preliminary remarks. Ms. Hogan, the floor is yours.

Karen Hogan, Auditor General of Canada, Office of the Auditor General of Canada: Thank you, Mr. Deputy Chair.

Thank you for giving us the opportunity to discuss both of the COVID-19 reports we presented to Parliament on December 6, 2022.

I would like to acknowledge at the outset that this hearing is taking place on the traditional unceded territory of the Algonquin Anishinaabe people.

I will start with our audit of COVID-19 vaccines. In this audit, we examined how the federal government procured, authorized and distributed vaccines to the provinces and territories to support the largest immunization program in the country's history.

Overall, we found that the Public Health Agency of Canada, Health Canada and Public Services and Procurement Canada worked together to respond to the urgent nature of the pandemic. Between December 2020 and May 2022, the federal government paid for 169 million vaccine doses. Over 84 million were administered to eligible people across the country.

In 2020, Public Services and Procurement Canada established advanced purchase agreements with seven companies that showed the potential to develop viable vaccines. This was done so that Canada could obtain enough doses to immunize all eligible people once vaccines became available.

We found that Health Canada followed a systematic process to authorize COVID-19 vaccines and that it adjusted its processes to accelerate approvals. For example, the department reviewed information for manufacturers as it became available instead of waiting to receive a complete application package.

[Français]

Madame Hogan, nous vous remercions d'avoir pris le temps de nous rencontrer ce soir. Nous sommes toujours très impatients de discuter de certains de vos rapports, qui sont des plus instructifs.

Vous êtes accompagnée par M. Andrew Hayes, sous-vérificateur général, Mme Susan Gomez, directrice principale, Mme Mélanie Cabana, directrice principale. Bienvenue à vous toutes et tous. Merci d'avoir accepté notre invitation à témoigner devant le Comité sénatorial des finances nationales.

Nous allons maintenant écouter vos remarques préliminaires. Madame Hogan, la parole est à vous.

Karen Hogan, vérificatrice générale du Canada, Bureau du vérificateur général du Canada : Merci, monsieur le vice-président.

Je vous remercie de nous donner l'occasion de discuter de deux rapports liés à la COVID-19 que nous avons présentés au Parlement le 6 décembre 2022.

Je tiens d'abord à reconnaître que cette audience se déroule sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinabe.

Commençons par notre audit des vaccins contre la COVID-19. Dans le cadre de cet audit, nous avons examiné la façon dont le gouvernement fédéral a acheté et autorisé des vaccins et la façon dont il les a distribués aux provinces et aux territoires pour appuyer le plus vaste programme d'immunisation de l'histoire du pays.

Dans l'ensemble, nous avons constaté que l'Agence de la santé publique du Canada, Santé Canada, et Services publics et Approvisionnement Canada avaient collaboré de manière à répondre au caractère urgent de la pandémie. Entre décembre 2020 et mai 2022, le gouvernement fédéral a payé pour 169 millions de doses de vaccins. Plus de 84 millions de doses ont été administrées à des personnes admissibles partout au pays.

En 2020, Services publics et Approvisionnement Canada a conclu des ententes d'achat anticipé avec sept compagnies qui avaient démontré le potentiel de mettre au point des vaccins viables. Cela a été fait de telle sorte que le Canada puisse obtenir suffisamment de doses pour vacciner toutes les personnes admissibles une fois les vaccins disponibles.

Nous avons constaté que Santé Canada avait suivi un processus systématique pour autoriser les vaccins contre la COVID-19 et qu'il avait ajusté son processus pour accélérer les approbations. Par exemple, le ministère examinait l'information fournie par les fabricants au fur et à mesure qu'elle était mise à sa disposition au lieu d'attendre de recevoir une demande complète.

On average, the Public Health Agency of Canada delivered vaccines within two days of receiving a province's or a territory's request. This is successful considering the logistics of transporting temperature sensitive materials to sometimes remote locations.

We found that the Public Health Agency of Canada and Health Canada collected and analyzed COVID-19 vaccine surveillance data to monitor the safety, coverage, and effectiveness of the vaccines.

However, because data sharing agreements with the provinces and territories were not finalized, the agency struggled to effectively share detailed case-level safety surveillance data with Health Canada, the World Health Organization and vaccine companies.

We found that problems with information sharing also affected the Public Health Agency of Canada's ability to accurately gather inventory, wastage and expiry information. Delays in implementing important functionalities of VaccineConnect also contributed to the agency's lack of ability to track wastage.

By the end of May 2022, Canada had 32.5 million doses of COVID-19 vaccines — estimated to be worth about \$1 billion — in federal, provincial and territorial inventories. Another 50.6 million doses were deemed surplus and offered for donation.

[English]

Between December 2020 and May 31, 2022, which marked the end of the period covered by our audit, 15.1 million doses were wasted. The Public Health Agency of Canada informed us that from June to December 2022, another 11 million doses expired before they could be used or donated. Wastage can happen for many reasons, and given the evolving nature of the pandemic, some wastage was to be expected.

We raised concerns about the sharing of health data between federal and provincial or territorial health authorities in 1999, in 2002, in 2008 and again in 2021. These long-standing issues including implementing a pan-Canadian framework for sharing information must be urgently addressed because the sharing of health data is a cornerstone of effective surveillance to keep Canadians safe.

En moyenne, l'Agence de la santé publique du Canada a livré les vaccins dans les deux jours suivant la réception de la demande d'une province ou d'un territoire. Il s'agit d'une réussite, compte tenu de la logistique nécessaire au transport de matériaux sensibles aux variations de température vers des endroits parfois éloignés.

Nous avons constaté que l'Agence de la santé publique du Canada et Santé Canada avaient recueilli et analysé des données de surveillance des vaccins contre la COVID-19 afin d'assurer le suivi de l'innocuité, de la couverture et de l'efficacité des vaccins.

Cependant, étant donné que les ententes avec les provinces et les territoires concernant l'échange des données n'avaient pas été finalisées, l'agence a eu du mal à communiquer efficacement des données détaillées à l'échelle des cas sur la surveillance de la sécurité à Santé Canada, à l'Organisation mondiale de la santé et aux compagnies de vaccins.

Nous avons constaté que les problèmes liés à l'échange de renseignements nuisaient aussi à la capacité de l'Agence de la santé publique du Canada de recueillir des renseignements précis sur l'inventaire, le gaspillage et les dates de péremption. Les retards dans la mise en œuvre d'importantes fonctionnalités de ConnexionVaccin ont également contribué à l'incapacité de l'agence à assurer un suivi du gaspillage.

À la fin de mai 2022, 32,5 millions de doses de vaccins contre la COVID 19 se trouvaient dans les stocks fédéraux, provinciaux et territoriaux au Canada. Ces stocks valaient environ 1 milliard de dollars. De plus, 50,6 millions de doses étaient considérées comme excédentaires et ont été offertes sous forme de dons.

[Traduction]

Entre décembre 2020 et le 31 mai 2022, date marquant la fin de la période visée par notre audit, 15,1 millions de doses ont été gaspillées. L'Agence de la santé publique du Canada nous a informés que de juin à décembre 2022, 11 millions de doses supplémentaires avaient atteint leur date de péremption avant d'avoir pu être utilisées ou données. De nombreuses raisons peuvent expliquer le gaspillage, et compte tenu de la nature changeante de la pandémie, il fallait s'attendre à un certain gaspillage.

Nous avons soulevé des préoccupations au sujet de l'échange de données sur la santé entre les autorités sanitaires fédérales et provinciales ou territoriales en 1999, en 2002, en 2008 et de nouveau en 2021. Ces problèmes de longue date, qui comprennent la mise en œuvre d'un cadre pancanadien d'échange de renseignements, doivent être réglés de toute urgence, car l'échange de données sur la santé est au cœur d'une surveillance efficace permettant d'assurer la sécurité de la population canadienne.

I'm going to now turn to the second audit we released in December. This audit examined six COVID-19 programs intended to support individuals and employers through the pandemic.

We looked at whether Employment and Social Development Canada and the Canada Revenue Agency managed these programs efficiently and effectively and whether the programs provided value for money. We also looked at whether benefit payments were accurate and made to eligible recipients and whether procedures to recover overpayments and payments made to ineligible recipients were timely.

At the start of the pandemic, the department and the agency effectively delivered COVID-19 benefits to provide quick financial relief to individuals and employers. To issue payments quickly, the government decided to limit prepayment controls by relying on information provided by applicants. In doing so, it recognized that post-payment work would be needed to verify that benefit payments were accurate and made to eligible recipients.

As the pandemic continued and programs were extended and modified, the department and the agency added some prepayment controls. However, for each program, some eligibility criteria had no corresponding prepayment control.

For all the programs we audited, we found that overpayments of \$4.6 billion were made to ineligible recipients. We also estimated that payments of at least \$27.4 billion should be investigated further to confirm whether recipients were eligible.

We found that the number of post-payment verifications that the department and agency had planned was low. The department and the agency did not plan to verify all the payments made to recipients identified as potentially ineligible.

Efforts to collect amounts owing had been limited at the time of our report. As of the summer 2022, approximately \$2.3 billion of COVID benefit overpayments had been repaid.

While the effective delivery of benefits early in the pandemic helped prevent an increase in poverty and income inequalities and helped the economy bounce back, I am concerned by the limited progress in post-payment verification work. The government knew that its decisions to limit prepayment controls

Je vais parler maintenant du deuxième rapport d'audit que nous avons publié en décembre. Cet audit a porté sur six programmes liés à la COVID-19 visant à soutenir les particuliers et les employeurs pendant la pandémie.

Nous avons cherché à savoir si Emploi et Développement social Canada et l'Agence du revenu du Canada avaient géré ces programmes de façon efficace et efficiente et si ces programmes avaient permis l'optimisation des ressources. Nous avons également examiné si les montants versés aux bénéficiaires étaient exacts et si ces bénéficiaires étaient admissibles, et si les procédures de recouvrement des paiements excédentaires et des paiements versés à des bénéficiaires inadmissibles avaient été mises en œuvre dans les meilleurs délais.

Au début de la pandémie, le ministère et l'agence ont versé de façon efficace les prestations liées à la COVID-19 afin d'offrir rapidement une aide financière aux particuliers et aux employeurs. Pour accélérer le versement des paiements, le gouvernement a décidé de limiter les contrôles préalables au paiement et de se fier aux renseignements fournis par les demandeurs. En adoptant cette approche, il a reconnu qu'un travail de vérification après paiement serait nécessaire afin de vérifier que les paiements de prestations étaient exacts et versés aux bénéficiaires admissibles.

Au fil de la pandémie, les programmes ont été prolongés et modifiés, et le ministère et l'agence ont ajouté certains contrôles préalables au paiement. Toutefois, dans le cas de chacun des programmes, certains critères d'admissibilité ne faisaient pas l'objet d'un contrôle préalable au paiement.

Pour ce qui est de l'ensemble des programmes que nous avons audités, nous avons constaté que des paiements totalisant 4,6 milliards de dollars avaient été versés en trop à des personnes inadmissibles. Nous avons également estimé que des paiements d'au moins 27,4 milliards de dollars devaient être examinés de plus près afin de confirmer l'admissibilité des bénéficiaires.

Nous avons constaté que le nombre de vérifications après paiement que le ministère et l'agence avaient prévu de réaliser était peu élevé. Le ministère et l'agence n'ont pas prévu de vérifier tous les paiements pour lesquels les bénéficiaires étaient identifiés comme potentiellement inadmissibles.

Les efforts de recouvrement des montants exigibles étaient limités au moment où nous avons fait rapport. À l'été 2022, environ 2,3 milliards de dollars de paiements de prestations en trop liées à la COVID-19 avaient été recouverts.

Bien que le versement efficace des prestations au début de la pandémie ait contribué à empêcher une augmentation de la pauvreté et des inégalités de revenu et soutenu la relance économique, je trouve préoccupant que peu de progrès aient été réalisés au chapitre de la vérification après paiement. Le

would require significant verification work later. However, neither resources nor plans have been sufficiently adjusted to support this work.

The federal government spent billions of dollars to help people in a time of crisis, and it does not know whether that money always went to eligible recipients. In the interests of being fair to all taxpayers, the government must carry out rigorous verification work. After identifying the payments that went to recipients who were not eligible, the government can then decide how and when it wants to collect those amounts. Regardless of the approach it takes, it must be clear and transparent with Canadians.

Mr. Chair, this concludes my opening remarks. We would be pleased to answer any questions the committee may have. Thank you.

The Deputy Chair: Thank you very much for your statement.

[Translation]

I'd like to welcome the other senators who just joined us.

We will now proceed to questions.

Before proceeding, I wish to inform senators that they have five minutes for the first round and three minutes for the second round. I ask you to be concise, as much as possible, when addressing the witnesses.

I am sure the witnesses will also respond concisely.

[English]

Senator Marshall: Thank you to the witnesses for being here tonight.

Ms. Hogan, in your opening remarks you talked about the \$4.6 billion in overpayments found by the auditors and you are suggesting \$27.4 billion requires further investigation. So how much did the Canada Revenue Agency, or CRA, and Employment and Social Development Canada find? I am just trying to get a handle on what is exactly in that \$210 billion.

I know that you identified overpayments and you identified over \$27 billion that needs to be further investigated, but how much have the CRA and the Employment and Social Development Canada found so far?

gouvernement savait qu'en décidant de limiter les contrôles préalables au paiement, d'importants travaux de vérification après paiement seraient nécessaires ultérieurement. Cependant, ni les ressources ni les plans n'ont été suffisamment ajustés pour appuyer ce travail.

Le gouvernement fédéral a dépensé des milliards de dollars pour aider les gens en temps de crise, mais il ne sait pas si cet argent a toujours été versé à des bénéficiaires admissibles. Pour être juste envers l'ensemble des contribuables, le gouvernement doit effectuer un travail de vérification rigoureux. Après avoir identifié les paiements qui ont été versés à des bénéficiaires qui n'étaient pas admissibles, le gouvernement peut alors décider comment et quand il veut recouvrer ces montants. Peu importe l'approche qu'il adopte, il doit être clair et transparent avec les Canadiennes et les Canadiens.

Monsieur le président, ainsi se termine ma déclaration d'ouverture. Nous serions heureux de répondre aux questions des membres du comité. Merci.

Le vice-président : Merci beaucoup pour votre déclaration.

[Français]

J'aimerais souhaiter la bienvenue à d'autres sénateurs qui viennent de se joindre à nous.

Nous allons passer à la période des questions.

Avant de poursuivre, j'aimerais souligner aux sénateurs et aux sénatrices que vous disposez de cinq minutes pour le premier tour de questions et de trois minutes pour le deuxième tour. Je vous demande d'être concis, autant que possible, lorsque vous vous adressez aux témoins.

Je suis convaincu que les témoins répondront également de façon concise.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Je remercie les témoins d'être venus ce soir.

Madame Hogan, dans votre déclaration d'ouverture, vous avez parlé des 4,6 milliards de dollars versés en trop relevés par les vérificateurs et vous laissez entendre que des paiements s'élevant à 27,4 milliards de dollars devraient être examinés de plus près. Donc, combien l'Agence du revenu du Canada, l'ARC, et Emploi et Développement social Canada ont-ils trouvé? J'essaie simplement de comprendre de quoi se compose exactement la somme de 210 milliards de dollars.

Je sais que vous avez relevé des paiements en trop et que vous avez déterminé que plus de 27 milliards de dollars de paiements devraient faire l'objet d'un examen plus poussé, mais combien l'ARC et Emploi et Développement social Canada ont-ils trouvé jusqu'à maintenant?

Ms. Hogan: So how much have they identified as payments made to ineligible recipients?

Well, they fully agree with us on the \$4.6 billion in payments to individuals.

Senator Marshall: I was aware.

Ms. Hogan: It is clear that there were double payments or lump sum overpayments, and they are sending letters to follow up with those individuals.

When it comes to the estimate is where they disagree with us, particularly on the estimate of \$15.5 billion related to employers. They do not agree with our methodology used to determine that.

Senator Marshall: That is for the wage program, right?

Ms. Hogan: For the wage subsidy program, absolutely. I can point you to the appendices because this is almost six different audits rolled into one report for you. I will point you to the appendices to take a look at the post-payment work. There is some work that they've started on the wage subsidy, and they've identified small amounts that went to ineligible recipients, but that work is very early on.

Senator Marshall: And they are not big amounts like your \$27 billion, right? Are they smaller amounts?

Ms. Hogan: They are smaller amounts, but what I would highlight is they had done about 1,700 or so employers so far. While they found small dollar amounts, it is almost two out of every three files investigated that had an issue. That high level of error rate requires you to really look more into the calculation.

Senator Marshall: I am just trying to make sense of the numbers — is it possible to back into a number that says of the \$210 billion, this amount looks to be okay, or \$50 billion looks to be okay? No? You cannot say that, can you?

Ms. Hogan: Well, I don't know. Andrew breathed in; I assume that means he wants to speak. I do not think that was the intent when we approached it. We took the assumption that individuals were eligible unless they did not meet one of the eligibility criteria, so we sampled that way. Andrew, do you want to add to that?

Mme Hogan : À combien s'élèvent les paiements qu'ils considèrent comme ayant été faits à des bénéficiaires non admissibles?

Eh bien, ils sont entièrement d'accord avec nous concernant les 4,6 milliards de dollars versés à des particuliers.

La sénatrice Marshall : J'en étais consciente.

Mme Hogan : Il ressort clairement qu'il y a eu des paiements en double et des paiements forfaitaires en trop, et des lettres de suivi sont envoyées aux personnes concernées.

C'est au sujet de l'estimation qu'ils ne sont pas d'accord avec nous, surtout celle de 15,5 milliards de dollars visant les employeurs. Ils ne sont pas d'accord au sujet de la méthode de calcul que nous avons utilisée.

La sénatrice Marshall : On parle du programme pour les salaires, c'est bien ça?

Mme Hogan : Du programme de subvention salariale, absolument. Je vous invite à regarder les annexes, car, il s'agit de près de six audits différents dont les conclusions ont été présentées dans un seul rapport pour vous. Je vous invite à consulter les annexes pour voir le travail fait après les paiements. Les vérificateurs ont déjà entamé des travaux sur la subvention salariale et ils ont trouvé de petites sommes qui ont été versées à des personnes non admissibles, mais ce travail ne fait que commencer.

La sénatrice Marshall : Ce ne sont pas de grosses sommes, comme les 27 milliards de dollars, n'est-ce pas? S'agit-il de sommes plus petites?

Mme Hogan : Ce sont de plus petites sommes, mais, je précise qu'ils se sont penchés sur environ 1 700 employeurs jusqu'à maintenant. Même s'ils ont trouvé de petites sommes, ils ont relevé un problème dans presque deux dossiers sur trois. Une telle proportion d'erreurs exige qu'on examine vraiment de plus près les calculs.

La sénatrice Marshall : J'essaie simplement de m'y retrouver dans les chiffres. Est-il possible de revenir à un chiffre qui dit des 210 milliards de dollars que cette somme semble exacte ou que la somme de 50 milliards semble exacte? Non? Vous ne pouvez pas dire cela, n'est-ce pas?

Mme Hogan : Eh bien, je ne sais pas. M. Hayes a inspiré; je présume que cela signifie qu'il veut parler. Je ne pense pas que c'était l'intention lorsque nous avons abordé le travail. Nous sommes partis du principe que les personnes étaient admissibles à moins de ne pas répondre à un des critères d'admissibilité. Nous avons donc effectué l'échantillonnage de cette façon. Monsieur Hayes, voulez-vous ajouter quelque chose?

Andrew Hayes, Deputy Auditor General, Office of the Auditor General of Canada: I would only add that the approach that we took was very generous to the taxpayer in the sense that, for example, if there was an income threshold, we looked at it over two years instead of one year.

When we say there is at least \$27.4 billion that needs to be further investigated, that is the minimum amount.

Senator Marshall: Fine.

Mr. Hayes: Yes.

Senator Marshall: Okay. That brings me to the post-payment verification. In your report, you are saying that the department intended to audit 4% of the people — of the \$3.7 billion in the Employment Insurance Emergency Response Benefit payments. You are saying that is not enough. What percentage are you suggesting?

Are you suggesting 100%?

Ms. Hogan: No, not at all. I do not think following up with 100% of the recipients makes sense. We targeted recipient eligibility criteria. We really focused in on the criteria linked to revenue, since that was typically, for individuals, the biggest criteria. Especially for employers, that revenue decline was a big one.

We identified what I will say are heightened risks. I think they should follow up with all of those where there is heightened risk.

You talked about 4%. To give you a bit of an example, the Employment Insurance program does very rigorous prepayment vetting. There is a lot of work done to ensure that an individual is eligible for Employment Insurance. Then there is still post-payment work done by the department to about the same percentage as we're seeing here.

In these programs, it was all attestation-based. While there were some prepayment controls, there were very few. That just translates to having to do more work than you would normally do, and we think they should target those who have a heightened risk of being ineligible.

Senator Marshall: But they are strongly pushing back against the \$27 billion.

In your audit report, you talk about the complexity of the post-verification. Why do you think they are pushing back so strongly not to be undertaking additional work? When I read it, I had visions of the problems with Phoenix. It seemed like they got into a quagmire and couldn't get out again.

Andrew Hayes, sous-vérificateur général, Bureau du vérificateur général du Canada : J'ajoute simplement que l'approche que nous avons adoptée est très généreuse envers le contribuable, en ce sens que, par exemple, s'il y avait un seuil de revenu, nous l'avons pris en considération sur deux ans plutôt qu'un an.

Lorsque nous disons qu'il y a au moins 27,4 milliards sur lesquels il faudrait se pencher davantage, c'est le minimum.

La sénatrice Marshall : Bien.

M. Hayes : Oui.

La sénatrice Marshall : D'accord. Cela m'amène à la vérification après paiement. Dans votre rapport, vous dites que le ministère avait l'intention de faire une vérification pour 4 % des gens : sur les 3,7 milliards de dollars versés en prestations d'assurance-emploi d'urgence. Vous dites que c'est insuffisant. Quel pourcentage suggérez-vous?

Suggérez-vous 100 %?

Mme Hogan : Non, pas du tout. Je ne pense pas qu'il serait sensé de faire un suivi auprès de tous les bénéficiaires. Nous avons ciblé des critères d'admissibilité des bénéficiaires. Nous nous sommes vraiment concentrés sur les critères liés au revenu, puisque c'était habituellement le critère le plus important pour les particuliers. Le déclin du revenu était un gros critère, surtout pour les employeurs.

Nous avons relevé ce que je qualifierai de risques accrus. Je pense qu'un suivi devrait être fait dans tous les cas où il y a un risque accru.

Vous avez parlé de 4 %. Pour vous donner un exemple, dans le cadre du programme d'assurance-emploi, des vérifications très rigoureuses sont faites avant que soient versées les prestations. Il y a tout un travail qui permet de s'assurer qu'une personne a droit à l'assurance-emploi. Puis, il y a un travail qui est fait après le versement dans la même proportion environ que ce que nous voyons ici.

Dans les programmes dont nous parlons, tout reposait sur des attestations. Même s'il y a eu quelques contrôles avant paiement, ils étaient peu nombreux. Cela donne lieu à plus de travail que la normale et nous pensons qu'on devrait cibler ceux pour qui le risque d'inadmissibilité est plus grand.

La sénatrice Marshall : Toutefois, le ministère conteste vigoureusement les 27 milliards de dollars.

Dans votre rapport d'audit, vous parlez de la complexité de la vérification après paiement. Pourquoi pensez-vous que le ministère insiste autant pour qu'il n'y ait pas de vérifications supplémentaires? En le lisant, j'ai pensé aux problèmes avec Phénix. On dirait qu'il s'est enfoncé dans un bourbier dont il ne pouvait plus se sortir.

Why are they pushing back so strongly against doing anything additional?

Ms. Hogan: First off, they are really only pushing back on the \$15.5 billion related to the wage subsidy program. They have not communicated any disagreement with us when it comes to the \$11 billion or so that we believe they should follow up on the recipient side, the individual side. It is really on the wage subsidy side.

I believe their main concern is the methodology we used. There is very little information at the Canada Revenue Agency on a monthly basis. Very little information was collected on applications; it was all attestation-based.

The way to be eligible is that an employer had to have demonstrated a revenue decline over a four-week period. In the absence of that information, we turned to GST returns. As you may know, GST filers can file monthly, quarterly, annually or not at all because they are exempt. We looked to the monthly filers, who received about 64% of the wage subsidy, and we went through all of them and identified those where, in a given month, there was a concern. We tallied them up. We came to the numbers we came to and then, by analogy, used it for the rest of the population. We audited the businesses that had received over 60% of the wage subsidy in order to come to our estimate.

[Translation]

Senator Gignac: Welcome to our witnesses and thank you for your work. I think it will reassure taxpayers to know that people are watching to see if the money is being well spent.

One of your audit's goals was to determine if the government's COVID-19 benefits programs were well-managed, efficient and getting results in terms of optimizing resources.

I was surprised to read your statement saying it was clear the government knew from the beginning of the pandemic that offering a COVID-19 benefit could lead to some people leaving the labour market, because they earned more from the benefit than from working.

I noted you had no recommendations targeting this sector. If the audit focused on optimizing resources and you recognized that certain beneficiaries were better off receiving benefits — which, in fact, represented up to 119% of their previous

Pourquoi conteste-t-il avec autant de vigueur l'idée de faire plus de vérifications?

Mme Hogan : D'abord, ils s'opposent seulement aux 15,5 milliards de dollars de prestations versées dans le cadre du programme de subvention salariale. Ils n'ont manifesté aucun désaccord avec notre analyse en ce qui concerne les 11 milliards de dollars de prestations dont les bénéficiaires, c'est-à-dire les particuliers, devraient faire l'objet d'une vérification selon nous. C'est vraiment le volet de la subvention salariale qui pose problème.

Je crois que leurs préoccupations portent principalement sur la méthode que nous avons employée. L'Agence du revenu du Canada, l'ARC, dispose de très peu de données sur une base mensuelle. Très peu de renseignements ont été recueillis sur les demandes, qui s'appuyaient entièrement sur l'attestation faite par les demandeurs.

Pour être admissible, l'employeur devait démontrer une baisse de revenus sur une période de quatre semaines. Lorsque cette information n'était pas disponible, on a eu recours aux déclarations de TPS. Comme vous le savez peut-être, les déclarations de TPS peuvent être effectuées sur une base mensuelle, trimestrielle ou annuelle. Il arrive même qu'il n'y ait pas de déclaration en cas d'exemption. Nous nous sommes penchés sur les déclarants mensuels, qui ont reçu environ 64 % des subventions salariales, nous les avons tous examinés et nous avons recensé ceux qui soulevaient des préoccupations pour un mois donné. Nous avons procédé à un décompte, ce qui nous a menés au chiffre que nous avons obtenu, que nous avons ensuite appliqué au reste de la population par analogie. Nous avons audité les entreprises qui avaient reçu plus de 60 % de la subvention salariale pour en arriver à notre estimation.

[Français]

Le sénateur Gignac : Bienvenue à nos témoins et merci pour votre travail. Je pense que cela rassure les contribuables de savoir que des gens surveillent si l'argent est bien dépensé.

Un des objectifs de votre audit est de savoir si le gouvernement a bien géré les programmes de prestation liés à la COVID-19 de façon efficiente et de voir s'il obtenait des résultats en matière d'optimisation des ressources.

J'ai été surpris de lire que vous mentionnez qu'il était évident que le gouvernement savait dès le début de la pandémie que l'offre de prestation liée à la COVID-19 pouvait amener certaines personnes à quitter le marché du travail, parce que c'était plus payant pour elles de recevoir la prestation que de travailler.

J'ai constaté que vous n'aviez aucune recommandation visant ce secteur. Si l'audit visait l'optimisation des ressources et que vous reconnaissiez que certains bénéficiaires étaient mieux de recevoir la prestation — en fait c'était même jusqu'à 119 % de

income —, why not make a recommendation on this point? Is this a practice you're comfortable with?

Ms. Hogan: Many factors contribute to someone's decision not to return to the labour market. In our audit, we really emphasized programs and income replacement. I'm aware that other factors contribute to the decision not to return to the labour market, such as health or problems with homelessness. So many situations can contribute to this decision. I think the idea of making a recommendation based solely on income replacement was not necessary.

We also saw the government adjust the subsidy somewhat during the pandemic. In the beginning, there was a certain threshold, and it was known to be an incentive not to return to the labour market, which led to reducing the amounts and number of weeks. The government then recognized what had happened. For us, it was an analysis to inform the future.

I think our recommendations regarding access to information in real time truly represent the right way forward for better management of a future program, like the one implemented during the pandemic, as long as the recommendation is followed, instead of just focusing on a completed program.

Senator Gignac: Thank you. Employers had a lot to say about it. They criticized the program for being too generous in some cases.

[English]

In the 2021 audit on the Canada Emergency Wage Subsidy, or CEWS, program, you noted that the Canada Revenue Agency did not require employees' social insurance numbers for businesses that applied, which prevented the CRA from properly assessing the impact of the program.

What is the difference? Could you explain what that means? How could the CRA better assess the impact with social insurance numbers?

Ms. Hogan: Absolutely. When we looked at the payments to individuals, we were able to assess, with a lot of information from Statistics Canada, that the Canada Emergency Response Benefit, or CERB, helped reduce poverty and so on.

But when it came to the wage subsidies, the goal of those programs was to maintain that employer-employee relationship and to ensure that individuals who were working with a business

leurs revenus précédents —, pourquoi ne pas avoir fait de recommandation sur ce point? Est-ce une pratique avec laquelle vous êtes à l'aise?

Mme Hogan : Plusieurs éléments contribuent à la décision de quelqu'un de ne pas retourner sur le marché du travail. Dans notre audit, on a vraiment mis l'accent sur les programmes et le remplacement des revenus. Je suis consciente que d'autres éléments contribuent à la décision de ne pas retourner sur le marché du travail, comme la santé ou des problèmes de sans-abrisme. Il y a tellement de situations qui peuvent contribuer à cette décision que je crois que l'idée de faire une recommandation, seulement en s'appuyant sur le remplacement des revenus, n'était pas nécessaire.

On a aussi vu que le gouvernement avait un peu rajusté la subvention durant la pandémie. Au début, c'était un certain seuil et on a reconnu que c'était un incitatif à ne pas retourner sur le marché du travail, alors on a diminué les montants et le nombre de semaines. Le gouvernement a alors reconnu ce qu'il s'était passé. Pour nous, c'était une analyse pour éclairer l'avenir.

Je pense que nos recommandations liées au fait d'avoir de l'information en temps réel représentent vraiment la bonne voie à suivre pour s'assurer qu'un autre programme, comme celui qui a été mis en œuvre durant la pandémie, soit beaucoup mieux géré, à condition que cette recommandation soit suivie au lieu de juste mettre l'accent sur un programme qui est terminé.

Le sénateur Gignac : Merci. Cela avait fait couler beaucoup d'encre du côté des employeurs, qui critiquaient le fait que le programme était trop généreux dans certains cas.

[Traduction]

Dans l'audit de 2021 sur la Subvention salariale d'urgence du Canada, ou SSUC, vous avez indiqué que l'Agence du revenu du Canada, l'ARC, n'exigeait pas que les entreprises qui présentaient une demande fournissent les numéros d'assurance sociale de leurs employés, ce qui a empêché l'ARC d'évaluer adéquatement les retombées du programme.

En quoi cela aurait-il fait une différence? Pouvez-vous nous l'expliquer? Comment les numéros d'assurance sociale auraient-ils permis à l'ARC de mieux évaluer les retombées du programme?

Mme Hogan : Certainement. Quand nous avons examiné les paiements versés aux particuliers, nous avons pu établir, grâce à une grande quantité de renseignements obtenus auprès de Statistique Canada, que la Prestation canadienne d'urgence, la PCU, avait notamment contribué à réduire la pauvreté.

Or, le programme de subvention salariale, quant à lui, avait pour but de maintenir le lien entre l'employeur et l'employé, de garantir que les employés d'une entreprise y travailleraient

were still working with them post-pandemic or that they were rehired or that those businesses survived throughout the pandemic.

Without the information on the employees against which businesses were claiming the wage subsidy, it is impossible to assess whether or not the programs met those objectives because we do not know which individuals were employed beforehand, against which individuals the wage subsidy was received and if they are still employed by those businesses post-pandemic.

Senator Gignac: If I understand correctly, it is hard for you to have any idea of this overlap between the two programs, yes?

Ms. Hogan: I would say it is impossible for the government and for us because that information was not collected.

Senator Gignac: Thank you.

Senator Smith: Thank you for being with us tonight, Auditor General.

The rollout of the COVID-19 vaccine program was a monumental task that required several different government departments and agencies to work in collaboration and communicate effectively. Additionally, the various federal supports during the pandemic relied heavily on the various departments and agencies working collaboratively.

I would like to know whether you believe all of the departments and agencies responsible for rolling out the vaccine program, as well as providing emergency supports, worked well in this regard, or are there areas where there could have been better collaboration?

Ms. Hogan: That's a tough one. I think we saw a ton of excellent collaboration. It is hard to sit back now and forget what it was like in March 2020.

If you go back and look at the uncertainty and all of the stress that everyone was under — the need to get these programs out, the need to have people stay home to help our health care system, the scramble for who would develop a vaccine first — we saw a lot of very good collaboration and, I would say, a huge focus on service to Canadians while putting aside some of the bureaucracy and red tape.

What I'd love to see going forward for the public service is that continued focus on service to Canadians first, but to bring back some of those needed mechanisms to demonstrate due diligence and prudent use of public funds.

toujours après la pandémie ou qu'ils seraient réembauchés, et que les entreprises allaient survivre à la pandémie.

Sans les renseignements relatifs aux employés pour lesquels les entreprises demandaient la subvention salariale, il est impossible de déterminer si le programme a atteint ces objectifs, car on ignore qui était employé avant la pandémie, pour quels employés la subvention salariale a été reçue et si les employés concernés travaillent encore pour ces entreprises après la pandémie.

Le sénateur Gignac : Si je comprends bien, il vous est difficile de déterminer la portée du chevauchement entre les deux programmes. C'est bien ça?

Mme Hogan : Étant donné que ces renseignements n'ont pas été recueillis, je dirais que c'est impossible pour nous et pour le gouvernement.

Le sénateur Gignac : Merci.

Le sénateur Smith : Madame la vérificatrice générale, je vous remercie d'être parmi nous ce soir.

Le lancement de la campagne de vaccination contre la COVID-19 a été une tâche colossale qui a exigé une collaboration et une communication efficaces entre plusieurs ministères et organismes gouvernementaux. De plus, les diverses mesures de soutien offertes pendant la pandémie dépendaient considérablement de la collaboration entre divers ministères et organismes.

J'aimerais savoir si, selon vous, les ministères et organismes responsables de la campagne de vaccination, ainsi que des mesures de soutien d'urgence, ont bien travaillé dans ce contexte ou s'il aurait pu y avoir une meilleure collaboration à certains égards?

Mme Hogan : Ce n'est pas une question facile. Je crois qu'il y a énormément d'exemples où la collaboration a été excellente. Il est difficile de ne pas tenir compte de la situation telle qu'elle était en mars 2020.

Souvenons-nous de l'incertitude et du stress que tout le monde vivait : il fallait mettre en œuvre les programmes, il fallait que les gens restent chez eux pour aider le système de soins de santé, il fallait se dépêcher pour être le premier à développer un vaccin. Une grande collaboration s'est installée et, à mon avis, on a essentiellement mis l'accent sur les services offerts aux Canadiens et laissé de côté une partie de la bureaucratie et des formalités administratives.

Ce que j'aimerais voir à partir de maintenant dans la fonction publique, c'est le maintien de l'importance accordée en premier lieu aux services offerts aux Canadiens, mais le retour d'un certain nombre de mécanismes nécessaires pour faire preuve de diligence raisonnable et utiliser judicieusement les fonds publics.

There has to be a middle ground between the way programs were rolled out, designed and administered pre-pandemic, to learn from what was done during the pandemic to improve service delivery post-pandemic.

Senator Smith: Continuing with that thought, and I recognize that because it's easy to be critical after such a huge undertaking that was put out by the government, but what would be the key learnings — if there are two or three, top three — that come to your mind as to what needs to be improved upon from a management perspective when you're doing a post-mortem? What would those two or three be, top of mind?

Ms. Hogan: I would point to the sharing of information. The first would be across the federal government, but with provinces and territories. The sharing of health data on so many levels could be improved and needs to be improved. My office made recommendations related to this going as far back as 1999, after H1N1 and SARS. That is a big one.

Senator Smith: That was my follow-up question. In 1999, 2002, 2008 and 2021 — thank you very much; you led us right back into your next answer.

Ms. Hogan: Yes. For me, sharing information across the federal government and, when needed, across different layers of government is definitely something that needs to be ironed out.

Senator Smith: Is that a systemic problem that exists, or was it caused by this major event?

Ms. Hogan: No. That problem existed. We identified this problem following H1N1, following SARS.

Senator Smith: Right.

Ms. Hogan: We are on the third major health crisis in the country. We need to figure that out.

It's even as simple as across government programs, the sharing of information between Employment Insurance and the Canada Revenue Agency to help facilitate rolling out the CERB program. I think that would be a really big one that I would highlight as needing to be fixed.

The health data information is on so many levels. If they had implemented VaccineConnect better, and if the provinces were able to use that program, there would have been better sharing of information between the provinces and territories on expiry dates. That would have helped minimize the wastage of vaccines. We saw great collaboration with the Public Health Agency and Health Canada, but we needed the provinces and territories.

Il doit y avoir un juste milieu entre la façon dont les programmes ont été conçus, mis en œuvre et administrés avant la pandémie, et ce qui a été fait pendant la pandémie, afin de tirer des leçons pour améliorer la prestation des services après la pandémie.

Le sénateur Smith : Pour poursuivre dans la même veine, je sais qu'il est facile de critiquer après le fait le travail colossal qui a été effectué par le gouvernement, mais, selon vous, quelles seraient les leçons essentielles — deux ou trois, disons les trois principales — à retenir au moment de faire le bilan pour apporter les améliorations nécessaires du côté de la gestion? Quelles seraient les deux ou trois leçons à retenir en priorité?

Mme Hogan : Il faudrait améliorer l'échange de renseignements, d'abord au sein même du gouvernement fédéral, puis avec les provinces et les territoires. À bien des égards, l'échange des données relatives à la santé peut et doit être amélioré. Mon bureau a formulé des recommandations en ce sens dès 1999, après le SRAS et après la grippe H1N1. C'est un point important.

Le sénateur Smith : Ma question complémentaire portait sur ce sujet. On pense donc à 1999, à 2002, à 2008 et à 2021. Je vous remercie, vous nous y avez amenés directement dans votre réponse.

Mme Hogan : Effectivement, à mon avis, l'échange d'information au sein du gouvernement fédéral et, au besoin, entre différents ordres de gouvernement, est assurément un problème qui doit être réglé.

Le sénateur Smith : Ce problème est-il systémique ou est-il attribuable à cet événement d'envergure?

Mme Hogan : Non, c'est un problème qui existait déjà. Nous en avons parlé après la grippe H1N1 et après le SRAS.

Le sénateur Smith : D'accord.

Mme Hogan : Le pays en est à sa troisième crise sanitaire majeure. Il faut trouver une solution.

Le problème existe même entre les programmes gouvernementaux, par exemple l'échange de renseignements entre le régime d'assurance-emploi et l'Agence du revenu du Canada aurait facilité la mise en œuvre de la PCU. Selon moi, c'est un problème très grave qui doit être réglé.

Les données relatives à la santé sont très variées. Si la mise en œuvre de ConnexionVaccin avait été meilleure et si les provinces avaient pu utiliser cette plateforme, l'échange de renseignements entre les provinces et les territoires au sujet des dates d'expiration aurait été plus efficace, ce qui aurait contribué à réduire le gaspillage de vaccins. Il y a eu une excellente collaboration entre l'Agence de la santé publique du Canada et Santé Canada, mais il fallait inclure les provinces et les territoires.

Senator Smith: Will you make some recommendations to the various departments so they could at least accept what you're saying as a post-mortem feedback so that they can improve?

Ms. Hogan: We absolutely did make those recommendations in our reports.

Senator Smith: Okay.

Ms. Hogan: Not necessarily these, but if you go back to my report on pandemic preparedness and border control measures, we had that recommendation in there, again, to act on this long-standing, known issue of resolving sharing of health information. As long as they are acted on before the next crisis, this is the time for us to do it, when we're not all scrambling to react to something and get it fixed.

Senator Smith: Thank you.

Senator Loffreda: Thank you, Ms. Hogan and your team, for being here tonight and for all that you do. Thank you for very insightful and always excellent reports.

I would like to further explore some of your findings from your tenth report on the COVID-19 benefits. You argue that benefit and subsidy amounts paid to ineligible recipients or recipients should be investigated further. You report a total of \$32 billion, as we discussed: \$4.6 billion in overpayments, and at least \$27.4 billion that should be investigated further.

I can understand that the verification of millions of benefit applications is an extensive task for the CRA. You have made recommendations to avoid similar administrative failings in the future. However, the CRA needs a more efficient and proactive plan of action today.

As the Parliamentary Budget Officer reminded us last week, the CRA doesn't seem it worthy, appropriate or worth the effort to go after an alleged \$15 billion in potential overpayments, which I would agree with him is a bit disconcerting. In fact, I would go even further and suggest it's quite troubling.

What I want to emphasize is billions of taxpayer money and dollars is worth attempting to recover. It is important for Canadians to see that the government is doing all it can to retrieve their hard-earned money.

Le sénateur Smith : Allez-vous présenter des recommandations aux différents ministères pour qu'ils puissent au moins accepter vos observations à titre de bilan, afin qu'ils puissent s'améliorer?

Mme Hogan : Nous avons déjà formulé ces recommandations dans nos rapports.

Le sénateur Smith : Très bien.

Mme Hogan : Pas nécessairement dans les derniers rapports, mais si vous consultez mon rapport sur la préparation en cas de pandémie et les mesures de contrôle aux frontières, vous constaterez que nous y recommandions déjà la prise de mesures pour régler le problème de l'échange de renseignements sur la santé, qui est connu depuis longtemps. Il faut intervenir avant la prochaine crise et c'est maintenant le moment de le faire, pendant que nous ne faisons pas des pieds et des mains pour régler le problème pendant que nous réagissons à une situation.

Le sénateur Smith : Merci.

Le sénateur Loffreda : Merci, madame Hogan, ainsi que votre équipe, de votre présence ce soir et de votre travail. Vos rapports très judicieux sont toujours excellents et je vous en remercie.

J'aimerais explorer plus en détail certaines constatations énoncées dans votre dixième rapport sur les prestations liées à la COVID-19. Vous soutenez qu'il faudrait examiner de plus près les sommes versées au titre de la prestation et de la subvention à des bénéficiaires inadmissibles ou à certains bénéficiaires. Comme nous en avons discuté, sur le montant total de 32 milliards de dollars que vous avez établi, les paiements en trop s'élèvent à 4,6 milliards de dollars et il faudrait examiner de plus près des paiements totalisant au moins 27,4 milliards de dollars.

Je comprends que la vérification de millions de demandes de prestations est une tâche énorme pour l'ARC. Vous avez d'ailleurs formulé des recommandations pour éviter que des manquements administratifs semblables se reproduisent. Cependant, l'ARC a besoin d'un plan d'action plus efficace et proactif dès aujourd'hui.

Comme nous l'a rappelé le directeur parlementaire du budget la semaine dernière, l'ARC semble juger qu'il ne vaut pas la peine de chercher à récupérer les 15 milliards de dollars qui auraient été versés en trop, ce qui, j'en conviens avec lui, est quelque peu déconcertant. En fait, j'irais plus loin et je dirais que cela est très troublant.

Je tiens à insister sur le fait qu'il vaut la peine de tenter de récupérer des milliards de dollars provenant de l'argent des contribuables. Il est important que les Canadiens voient que le gouvernement fait tout ce qui est en son pouvoir pour recouvrer l'argent qu'ils ont durement gagné.

Do you think it would be a good idea to assemble a special task force at the CRA dedicated to the recovery of these COVID-related overpayments? Do you think it has the resources to undertake such an initiative?

It may also be beyond the scope of your audit, and I understand, but do you think a cost-benefit analysis would be worth it? I feel like the CRA thinks otherwise. Auditors may always find worthy recommendations. You've seen so much during the course of your career. I respect that and I want your expertise on this dilemma, which many Canadian taxpayers would like an answer to.

Ms. Hogan: I must admit I don't really understand the statements made by the commissioner.

In my mind, in order to treat taxpayers fairly, the current legislation — whether it be the Income Tax Act or the Taxpayer Bill of Rights — tells you that every taxpayer should be treated fairly. If an individual or a business receives something they are not entitled to, it should be repaid.

What I'm looking for is that fair treatment for individuals who have already repaid, individuals who rightly received the benefits they received or individuals who — perhaps by an honest mistake — applied for something they're ineligible for. And then there are likely some who deceived the government and received money when they shouldn't have. You need to assess it all.

Do I believe a task force is needed? Do I believe they have enough resources? As you said, I did not look into their resourcing around this.

In my mind it was really clear. If at the beginning you knew that you were going to have limited prepayment controls, you needed to do extensive post-payment work. I would have expected the department to have lined up a comprehensive plan and figured out how to have the resources in order to carry out that plan.

About a task force, I think the first step that needs to be taken is identifying whether payments were made to businesses or people who were ineligible. That is really step one. You do need to do some work to get there. Then the decision is made around collection or non-collection.

You asked about a task force on trying to collect. I think that's really the second step. The first step, for me, is getting the much-needed post-payment work done to just identify ineligible

Pensez-vous que ce serait une bonne idée de créer à l'ARC un groupe de travail spécial ayant pour but de récupérer les paiements en trop liés à la COVID? Croyez-vous que l'ARC dispose des ressources nécessaires pour mener une telle initiative?

Je conçois que la question suivante dépasse peut-être le cadre de votre audit, mais pensez-vous qu'une analyse coût-avantage pourrait être utile? J'ai l'impression que l'ARC ne le croit pas. Les vérificateurs arrivent toujours à trouver de bonnes recommandations. Vous avez vu beaucoup de choses pendant votre carrière. Je respecte votre expérience et je sollicite votre expertise face à ce problème, auquel de nombreux contribuables canadiens souhaitent obtenir une réponse.

Mme Hogan : Je dois avouer que je ne comprends pas vraiment les déclarations du commissaire.

Dans mon esprit, pour traiter les contribuables équitablement, la législation actuelle — qu'il s'agisse de la Loi de l'impôt sur le revenu ou de la Charte des droits du contribuable — vous dit que chaque contribuable doit être traité équitablement. Si un particulier ou une entreprise reçoit quelque chose à laquelle il n'a pas droit, cela devrait être remboursé.

Mon objectif, c'est ce traitement équitable pour les personnes qui ont déjà fait un remboursement, les personnes qui ont reçu à juste titre les prestations qu'elles ont reçues ou les personnes qui — peut-être à la suite d'une erreur involontaire — ont demandé quelque chose à laquelle elles n'avaient pas droit. Et puis il y a probablement certaines personnes qui ont trompé le gouvernement et ont reçu de l'argent indûment. Il faut évaluer tout cela.

Est-ce que je crois qu'un groupe de travail est nécessaire? Est-ce que je crois qu'il y a suffisamment de ressources? Comme vous l'avez dit, je n'ai pas examiné les ressources à cet égard.

Selon moi, c'était très clair. Si au départ on savait que les contrôles préalables au paiement étaient limités, on savait qu'un travail approfondi après paiement serait nécessaire. Je m'attendais à ce que le ministère établisse un plan complet et qu'il trouve comment disposer des ressources nécessaires à la réalisation de ce plan.

En ce qui concerne un groupe de travail, je pense que la première étape consiste à déterminer si des paiements ont été effectués à des entreprises ou des personnes qui n'y étaient pas admissibles. C'est vraiment le point de départ. Il faut faire un certain travail pour y arriver. Ensuite, il faut prendre une décision concernant le recouvrement ou le non-recouvrement.

Vous avez posé une question au sujet d'un groupe de travail sur la collecte. Je suis d'avis qu'il s'agit d'une deuxième étape. La première étape, d'après moi, consiste à effectuer le travail

payments first, and then the government can make a decision from that point on.

Senator Loffreda: Part of the task force would be identifying those payments, because they don't seem to have the resources to do so, right? You would agree that step has to be taken, the second step?

Ms. Hogan: I think that they have resources to carry out some of the work. If you look in our appendix where we looked at the wage subsidy program, what they're planning to look at is a sizable amount of money and benefits. They do have the resources to do that.

I just think that it should be targeted on areas where there is a heightened risk or a potential demonstration that a business or an individual was ineligible.

These audits take a very long time, especially with businesses. There was very little information collected and, as I mentioned earlier, very little monthly information already available at the Canada Revenue Agency. So what we're seeing is some of these audits are taking over a year to carry out. You need to start that if you want to identify payments before the clock stops ticking on when you can identify ineligible payments.

[Translation]

Senator Dagenais: My question is on the McKinsey firm issue. The firm was in the background, advising the government on certain COVID files.

In Canada, a contract for 80 years represents a period corresponding to 20 governments. I'm talking about the 81-year contract ending in 2100, signed by the current government. Among the facts we became aware of regarding the millions spent on the McKinsey firm, as strange as it may seem, I don't see any contractual amounts for advice given to the government during the COVID pandemic.

The next 20 governments leading the country will have their hands tied by this agreement with the McKinsey firm. I find this practice rather strange and irresponsible on the part of politicians. And I don't want to digress on the subject of the armed forces, which are ill-equipped.

Is it a common and acceptable practice to sign a contract lasting 81 years? How can a government sign such an agreement and commit future governments to this contract? Did the firm give good advice to the government during the COVID pandemic?

postpaiement nécessaire pour d'abord cerner les paiements inadmissibles. Le gouvernement pourra ensuite prendre une décision à partir de là.

Le sénateur Loffreda : Le groupe de travail aurait, entre autres, à cerner ces paiements, car on ne semble pas avoir les ressources pour le faire, n'est-ce pas? Vous êtes d'accord pour dire que cette étape, la deuxième étape, doit être franchie?

Mme Hogan : Je pense qu'ils ont les ressources pour effectuer une partie du travail. Dans l'annexe de notre rapport, nous examinons le programme de subvention salariale. On prévoit d'examiner un montant considérable d'argent et de prestations. Le ministère a les ressources pour faire cela.

Je pense simplement que les efforts devraient être ciblés sur les domaines où il y a un risque accru ou sur les cas où il pourrait avoir été prouvé qu'une entreprise ou un particulier était inadmissible.

Les vérifications prennent beaucoup de temps, surtout dans le cas des entreprises. Il y a eu très peu d'informations recueillies et, comme je l'ai mentionné plus tôt, très peu d'informations mensuelles sont déjà disponibles à l'Agence du revenu du Canada. On sait que certaines de ces vérifications prennent plus d'un an à réaliser. Il faut commencer ce travail si l'on veut cerner les paiements avant que la période pour le faire ne soit écoulée.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Ma première question concerne le dossier de la firme McKinsey, qui était dans le décor pour conseiller le gouvernement relativement à certains dossiers liés à la COVID.

Un contrat d'une durée de 80 ans représente, au Canada, une période équivalente à 20 gouvernements. Je parle de ce contrat de 81 ans qui se terminera en 2100 et qui a été signé par le gouvernement en place. Parmi les éléments dont on a pris connaissance concernant les millions versés à la firme McKinsey, aussi étrange que cela puisse paraître, je ne vois pas de montant rattaché à ce contrat pour les conseils donnés au gouvernement pendant la pandémie de COVID.

Les 20 prochains gouvernements qui dirigeront le pays auront les mains liées pour ce qui est de cette entente avec la firme McKinsey. Je trouve cette pratique plutôt étrange et non responsable de la part des politiciens — et je ne veux pas déborder du côté des forces armées, qui sont mal équipées.

Est-ce une pratique courante et acceptable que de signer un contrat d'une durée de 81 ans? Comment le gouvernement peut-il signer un tel accord et engager les gouvernements à venir dans un tel contrat? La firme a-t-elle bien conseillé le gouvernement pendant la pandémie de COVID?

Ms. Hogan: I admit that I am not aware of the contract you referred to. It is difficult for me to comment on the clauses of a contract I have not read. Two House of Commons committees asked me to audit the use of service contracts linked to the company you mentioned. The other chamber also held a concurrence vote.

I wrote the clerk to inform her we would be starting an audit. However, we are currently assessing its scope. We could review the clauses and the use of service contracts within the government at that point.

Senator Dagenais: I was in the Senate when there was an auditor general's study of Senate expenses, and it cost \$23 million. I hope you will look into the McKinsey contracts, because the firm was involved in government decisions about COVID-19.

How long could this contract of over \$100 million last, and how much will it cost taxpayers? I understand you will be doing a study and I imagine you will provide us with details on this.

With the chair's permission, I'm going to ask a question that may be relevant to Quebec, the other provinces and territories. Could the poor communication with the provinces regarding the availability of vaccines be responsible for the additional costs that the provinces had to absorb, in addition to the costs that fell under their jurisdiction?

Ms. Hogan: You are talking about the poor communication between the federal and provincial governments.

Senator Dagenais: Yes; this resulted in additional costs at some point being absorbed by the provinces in terms of vaccine distribution and so on.

Ms. Hogan: I cannot look at the provincial costs. My job ended once the federal government distributed the vaccines to the provinces. After that, the provinces managed those costs. The government paid for the vaccines and the delivery of them to the provinces. I also believe that it provided some financial assistance to the provinces, particularly for the storage of the vaccines.

A lot of things were federally funded, but we didn't really look at which provinces had additional expenditures, because we couldn't look at provincial expenditures.

Senator Dagenais: I have one last question for you. Thank you for your answers, Ms. Hogan.

Mme Hogan : J'avoue ne pas connaître le contrat dont vous parlez. Il m'est difficile de commenter les clauses d'un contrat que je n'ai pas consulté. Deux comités de la Chambre des communes m'ont demandé de faire un audit sur l'utilisation des contrats de service liés à l'entreprise que vous avez nommée. Il y a aussi un vote de concurrence à l'autre Chambre.

J'ai écrit au greffier pour l'informer que nous allions entamer un audit. Toutefois, nous sommes en train de déterminer l'étendue de ces travaux. Nous pourrions examiner les clauses et l'utilisation des contrats de service au sein du gouvernement à cette étape-là.

Le sénateur Dagenais : J'étais au Sénat lorsqu'une étude du vérificateur général a été menée au sujet des dépenses du Sénat, et cela avait coûté 23 millions de dollars. J'espère que vous allez vous pencher sur les contrats de la firme McKinsey, parce que celle-ci est mêlée à des décisions du gouvernement concernant la COVID-19.

Combien de temps ce contrat de plus de 100 millions dollars pourrait-il durer et combien coûtera-t-il aux contribuables? Je crois comprendre que vous allez faire une étude et j'imagine que vous allez nous fournir des précisions à ce sujet.

Avec la permission du président, je vais poser une question qui concerne peut-être le Québec, les autres provinces et les territoires. Est-ce que la mauvaise communication avec les provinces en ce qui concerne la disponibilité des vaccins peut être responsable des coûts supplémentaires que les provinces ont dû absorber, en plus des coûts qui relevaient de leur champ de compétences?

Mme Hogan : Vous parlez des mauvaises communications entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial.

Le sénateur Dagenais : Oui; cela a eu pour résultat qu'à un moment donné, des coûts supplémentaires ont dû être absorbés par les provinces pour ce qui est de la distribution des vaccins, entre autres.

Mme Hogan : Je ne peux pas examiner les coûts des provinces. Mon travail s'est terminé une fois que le gouvernement fédéral a distribué les vaccins aux provinces. Par la suite, ce sont les provinces qui géraient ces coûts. Le gouvernement a payé pour les vaccins et la livraison de ceux-ci aux provinces. Je crois aussi qu'il a accordé un peu d'aide financière aux provinces, notamment pour la conservation des vaccins.

Beaucoup de dispositifs ont été financés par le gouvernement fédéral, mais nous n'avons pas vraiment examiné quelles provinces ont dû faire des dépenses supplémentaires, parce que nous ne pouvions pas examiner les dépenses des provinces.

Le sénateur Dagenais : J'ai une dernière question pour vous. Je vous remercie, madame Hogan, pour vos réponses.

To what extent was the unchecked financial assistance that was given to citizens responsible for the labour shortage that has persisted across the country since the pandemic began? It must be understood that people chose not to go to work during the pandemic. Will the government's generosity have long-term consequences, especially for businesses that are having difficulty finding workers?

Ms. Hogan: That is interesting. As I mentioned to your colleague, there are many reasons why an individual does not return to the labour market.

We found that the wage subsidy went to the businesses most affected by the pandemic, such as restaurants or services. Those most affected, such as women, received the wage subsidy. As for returning to the labour market, there are many things to consider before making that decision.

I can only comment on income. That's why when you look at wages in Canada, those who earn the least were really able to replace 119% of their income. That's an incentive to stay out of the labour market, but there are a lot of other things that feed into that decision.

Senator Dagenais: Thank you very much, Ms. Hogan.

[English]

Senator Bovey: It's wonderful to see you again. I do enjoy your reports and I enjoy your presentations.

One of my questions you probably can't answer. You're going to tell me it's beyond your purview, but it is a reality that I think needs to be on the record.

With the individual payments, are you aware that some provinces clawed back their support for those individuals to the amount that the CERB paid for them?

Ms. Hogan: I'm going to say you're correct. We didn't look at what the provinces did. Our work really stops and starts with what the federal government provided to individuals.

Senator Bovey: I think that comes to my point. I really agree that there needs to be more health data sharing. I would hope at some point people can look at the provinces that do claw back revenues for hard hit individuals who desperately needed the money and then they found it was clawed back by the provinces. I know that hit a number of artists, which the CERB was not supposed to hurt them; it was supposed to help them.

Dans quelle mesure l'aide financière non contrôlée qui a été accordée aux citoyens peut-elle être responsable de la pénurie de main-d'œuvre qui persiste partout au pays depuis le début de la pandémie? Il faut comprendre que des gens ont choisi de ne pas aller travailler durant la pandémie. La générosité du gouvernement aura-t-elle des conséquences à long terme, notamment pour les entreprises qui ont de la difficulté à trouver de la main-d'œuvre?

Mme Hogan : C'est intéressant. Comme je l'ai mentionné à votre collègue, il y a beaucoup de raisons pour lesquelles un individu ne retourne pas sur le marché du travail.

Nous avons constaté que la subvention salariale a été versée aux entreprises les plus touchées par la pandémie, comme les restaurants ou les services. Les personnes les plus touchées, comme les femmes, ont reçu la subvention salariale. Quand on parle d'un retour sur le marché du travail, il y a beaucoup d'éléments à prendre en considération avant de prendre une décision.

Je peux seulement formuler des commentaires au sujet des revenus. C'est pour cette raison que lorsqu'on observe les salaires au Canada, ceux qui gagnent le moins ont vraiment pu remplacer leur revenu à environ 119 %. C'est un incitatif à rester à l'extérieur du marché du travail, mais il y a beaucoup d'autres éléments qui contribuent à cette décision.

Le sénateur Dagenais : Merci beaucoup, madame Hogan.

[Traduction]

La sénatrice Bovey : C'est formidable de vous revoir. J'aime vraiment vos rapports et vos exposés.

J'ai une question à laquelle vous ne pourrez probablement pas répondre. Vous allez me dire que cela ne relève pas de votre compétence, mais c'est une réalité qui, à mon avis, doit paraître au compte rendu.

En ce qui concerne les paiements aux particuliers, savez-vous que certaines provinces ont récupéré le montant de leur soutien à ces personnes, à hauteur de la Prestation canadienne d'urgence qu'elles ont reçue?

Mme Hogan : Vous avez raison. Nous n'avons pas étudié ce que les provinces ont fait. Notre travail se limite à ce que le gouvernement fédéral a fourni aux personnes.

La sénatrice Bovey : Je pense que cela revient à mon point. Je conviens que l'on doit partager davantage les données sur la santé. J'espère qu'à un moment donné, on pourra se pencher sur les provinces qui récupèrent les revenus des personnes durement touchées qui avaient désespérément besoin de cet argent et qui ont découvert que les provinces le récupéraient. Je sais que cela a touché un certain nombre d'artistes, que la Prestation canadienne d'urgence n'était pas censée léser, mais aider.

My other question: In terms of eligibility checks for the programs for individuals, I think I'm right that the legislation said they had to be complete within 36 months. So 36 months on the date at which the benefits are paid or 72 months if the department or agency has reason to believe the recipients have made false statements — is that doable?

Ms. Hogan: You're right that the current legislation says that from the point a payment is made to an individual there is 36 months to identify whether or not they were eligible for that payment. That's extended approximately to 72 months if there was fraud or intent to deceive.

For many payments, if they went out in March of 2020, we're pretty much there, which is why we would have expected some post-payment verification work to be done sooner and much more rigorously so that you can do that first step of identifying who is eligible or ineligible.

Senator Bovey: Thank you for that. I thought that might be where you were sitting on that.

I think I read that you found that almost 41% of the workers who received the monies were visible minorities, and another 40.5% were from Indigenous groups, compared with 29.9% of those outside these groups.

Have you got any idea of the factors that explain those differences? That struck me as being really interesting, and I wonder if you have any thoughts behind that or uncovered the whys or wherefores of it. Does that lead you to have questions or concerns that we as a committee should be looking into further in terms of service to Canadians and support of Canadians?

Ms. Hogan: You're pointing to exhibit 10.7 in our report. What it really just points to is that of individuals in the country who identify as Indigenous, a little over 40% of them actually received one of the income replacement subsidies.

I think it speaks to perhaps the industries in which they work, but we didn't delve that far. When we did look at industries, we saw those most impacted by the pandemic, by shutting down — service industry, entertainment industry were mostly impacted.

So it stands to reason that what was closed down completely, if you worked in that industry, you would have received it, but we didn't really delve into that granularity through Statistics Canada. They might have some of that information, but we didn't look at that.

Voici mon autre question. En ce qui concerne les vérifications d'admissibilité des particuliers aux programmes, je pense avoir raison de dire que la loi stipule qu'elles doivent être effectuées dans un délai de 36 mois — soit 36 mois à partir de la date à laquelle les prestations sont versées ou 72 mois si le ministère ou l'organisme a des raisons de croire que les bénéficiaires ont fait de fausses déclarations. Est-ce faisable?

Mme Hogan : Vous avez raison : la loi actuelle stipule qu'à partir du moment où un paiement est versé à une personne, on a 36 mois pour déterminer si elle était admissible ou non à ce paiement. Ce délai est porté approximativement à 72 mois s'il y a eu fraude ou intention de tromper.

Pour de nombreux paiements, s'ils ont été versés en mars 2020, nous y sommes à peu près, c'est pourquoi nous nous serions attendus à ce que certains travaux de vérification postpaiement soient effectués plus tôt et de manière beaucoup plus rigoureuse, afin que l'on puisse accomplir la première étape consistant à déterminer qui est admissible ou non.

La sénatrice Bovey : Merci. Je m'attendais à ce que vous soyez de cet avis.

Je crois avoir lu que vous avez constaté que près de 41 % des travailleurs qui ont reçu les sommes étaient des minorités visibles, et qu'un autre 40,5 % provenait de groupes autochtones, contre 29,9 % de ceux qui ne faisaient pas partie de ces groupes.

Avez-vous une idée des facteurs qui expliquent ces différences? Cela m'a paru très intéressant, et je me demande si vous avez une idée de ce qui se cache derrière ces données ou si vous avez découvert le pourquoi du comment. Est-ce que cela vous amène à avoir des questions ou des préoccupations que nous, en tant que membres du comité, devrions examiner plus en profondeur dans une optique de service et de soutien aux Canadiens?

Mme Hogan : Vous pointez du doigt la pièce 10.7 de notre rapport. Ce qu'elle indique simplement, c'est que, parmi les personnes au pays qui s'identifient comme autochtones, un peu plus de 40 % ont effectivement reçu l'une des subventions de remplacement du revenu.

Je pense que cela est peut-être lié aux industries dans lesquelles elles travaillent, mais nous n'avons pas creusé aussi loin. Lorsque nous avons examiné les industries, nous avons vu celles qui ont été les plus touchées par la pandémie, sur le plan des fermetures — l'industrie des services et l'industrie du divertissement ont été les plus touchées.

Il est donc logique que ce qui a été fermé complètement, si vous travailliez dans cette industrie, vous l'avez reçu, mais nous n'avons pas vraiment creusé à un niveau aussi approfondi avec Statistique Canada. Ils pourraient avoir certaines de ces informations, mais nous ne les avons pas étudiées.

We did look at the government's Gender-based Analysis Plus, and they had factored in that women are more heavily in the service industry, so they had already analyzed that certain populations, certain demographics would likely receive more payments than others, and what we saw was their analysis was actually almost accurate. It was closely linked.

Senator Bovey: That's interesting. Thank you. I think those are very good statistics for us to go on in various other sectors of our work, Mr. Chair, because sometimes these gems or these pieces of information can evoke other questions in other aspects of what we have to analyze. So I thank you.

Senator Pate: Thank you all for being here and thank you for your work. Following up on Senator Bovey's points, last May, the CRA indicated that they were actively pursuing 250,000 individuals to return financial support received through the CERB, through the emergency benefit, and some of those people were low-income people, some of whom had their supports clawed back by provinces and then were actually ejected from the provincial support programs. So they now have CERB debt and are having to reapply to get on social assistance rolls.

The way the benefit was structured, many of those people had no idea they were not eligible, not because the federal government said they weren't, but because the provinces said they weren't. And we know that about 3.5 million — as far as we can tell — people who were really in need of benefits did not get anything because they were on assistance but were not working. If they were on assistance and working, they were eligible. I'm curious whether you have any of the breakdown between the economic and social characteristics.

What sparked me to ask you this is that you have correlated the CRA data and Statistics Canada, and presumably there is some information there. How many of the people who owe debts are amongst the lowest-income earners? Obviously, that wouldn't hit the very lowest income, some of whom I met here who were homeless and still working full-time on minimum wage, which goes to the whole issue of how they are going to be able to pay this back when they do not have two and three jobs anymore and employers have rolled back.

Then, if I can, I will ask a second question, just in case I run out of time. The Canadians for Tax Fairness recently issued a report which states that 37 companies with a tax gap of \$100 million or more received the Canada Emergency Wage

Nous avons examiné l'Analyse comparative entre les sexes plus du gouvernement, et ils avaient pris en compte le fait que les femmes sont plus présentes dans l'industrie des services, donc ils avaient déjà analysé que certaines populations, certains groupes démographiques recevraient probablement plus de paiements que d'autres, et ce que nous avons constaté. Leur analyse était en fait presque exacte. C'était étroitement lié.

La sénatrice Bovey : C'est intéressant. Merci. Je pense que ce sont là de très bonnes statistiques pour nous permettre de poursuivre dans divers secteurs de notre travail, monsieur le président, parce que parfois ces perles ou ces informations peuvent évoquer d'autres questions dans d'autres aspects de notre champ d'analyse. Donc je vous remercie.

La sénatrice Pate : Merci à tous d'être là et merci pour votre travail. Pour faire suite aux points soulevés par la sénatrice Bovey, en mai dernier, l'Agence du revenu du Canada a indiqué qu'elle poursuivait activement 250 000 personnes pour qu'elles remboursent l'aide financière reçue par le biais de la Prestation canadienne d'urgence, ou PCU, et certaines de ces personnes étaient des personnes à faible revenu, dont certaines ont vu leur aide récupérée par les provinces et ont ensuite été exclues des programmes de soutien provinciaux. Ils ont donc maintenant une dette au titre de la PCU et doivent refaire une demande pour être inscrits sur les listes d'aide sociale.

Étant donné la manière dont le programme de prestations était structuré, beaucoup de ces personnes n'avaient aucune idée qu'elles n'étaient pas admissibles, non pas parce que le gouvernement fédéral disait qu'elles ne l'étaient pas, mais parce que les provinces disaient qu'elles ne l'étaient pas. Et nous savons qu'environ 3,5 millions — pour autant que nous puissions le dire — de personnes qui avaient vraiment besoin de prestations n'ont rien reçu parce qu'elles recevaient un soutien, mais ne travaillaient pas. Si elles recevaient de l'aide et travaillaient, elles étaient admissibles. J'aimerais savoir si vous avez une ventilation des caractéristiques économiques et sociales.

Je vous pose la question parce que vous avez mis en corrélation les données de l'Agence du revenu du Canada et celles de Statistique Canada, et on peut supposer qu'il y a là des informations. Combien de personnes qui ont des dettes font partie des personnes ayant les plus faibles revenus? Évidemment, cela ne toucherait pas les gens aux revenus les plus faibles, dont certains que j'ai rencontrés ici étaient sans abri et travaillaient encore à temps plein au salaire minimum, ce qui renvoie à toute la question de savoir comment ils vont pouvoir rembourser tout cela alors qu'ils n'ont plus deux ou trois emplois et que les employeurs ont réduit leurs effectifs.

Puis, si je peux, je poserai une deuxième question, au cas où je manquerais de temps. L'organisme Canadiens pour une fiscalité équitable a récemment publié un rapport selon lequel 37 entreprises qui affichent un écart fiscal de 100 millions de

Subsidy directly and that some \$173.5 billion — almost half of the combined gross profit — was actually spent on dividends, share buybacks and acquisitions.

Have you been able to assess that? I know you have indicated there is a huge concern there. When I saw that report, it elevated that concern. Have you had an opportunity to look at those largest corporations and see how they actually utilized the public funds? And I take your point that we need transparency, and then it will be up to a public policy decision whether the government pursues it or not, but it strikes me as some really major differences here in terms of means.

Ms. Hogan: I will see if Andrew Hayes wants to jump in, but I will try to tackle the first one and see how far I can get.

Again, we didn't look at the linkages between provincial programs and federal programs. It is just not in our domain, and it's not our right to look at provincial programs. It is really hard to see that, so I can't really talk about the correlation of data. I think your questions and the previous senator's questions really speak to the importance of disaggregated data and the need for the government to just start gathering it for a whole myriad of reasons.

I would even highlight the recommendations that we put forward about having real-time monthly income from businesses and from real-time payroll information that would just help inform and better manage another income support program, if needed, and then maybe less reliance on having to make these correlations and data linkages if systems like that were put in place.

To turn to your second question about the wage subsidy and the businesses, the wage subsidy program, when it was designed, a design feature was not to discriminate against a business on its size or location, so every business was eligible.

The question you asked about whether the funds were used as intended is really something that I would expect the Canada Revenue Agency would be looking at when they do post-payment work. First is to determine whether the business was eligible: Did they demonstrate the revenue decline and other criteria? And then were the funds used for salaries? That can only be done if post-payment verification work is done. And right now, in my opinion, there is much too little being done in that domain, and more efforts should be put forward there.

I don't know, Andrew, if there is something you wanted to add to that.

dollars ou plus ont reçu directement la subvention salariale d'urgence du Canada et que quelque 173,5 milliards de dollars — près de la moitié du profit brut combiné — ont en fait été dépensés en dividendes, en rachats d'actions et en acquisitions.

Avez-vous pu évaluer cela? Vous avez indiqué que c'était très préoccupant. Ce rapport a suscité encore plus de préoccupations. Avez-vous eu l'occasion de vous pencher sur ces grandes entreprises et de voir comment elles ont vraiment utilisé les fonds publics? Je comprends que la transparence est nécessaire et que c'est une décision de politique publique qui déterminera si le gouvernement va de l'avant ou non, mais il me semble qu'il y a de très grands écarts en termes de moyens.

Mme Hogan : Je vais essayer de m'attaquer à la première question et je verrai si Andrew Hayes veut intervenir.

Comme je l'ai dit, nous n'avons pas examiné les liens entre les programmes provinciaux et les programmes fédéraux. Cela ne relève pas de nous, et nous n'avons pas le droit d'examiner les programmes provinciaux. C'est très difficile à déterminer; je ne peux donc pas vraiment parler de la corrélation des données. Je pense que vos questions et celles de la sénatrice précédente témoignent de l'importance des données désagrégées et de la nécessité, pour le gouvernement, de commencer à les recueillir pour une foule de raisons.

J'insisterais même sur les recommandations que nous avons formulées concernant les données en temps réel sur les revenus mensuels des entreprises et les données en temps réel sur la paie, qui permettraient d'orienter et de mieux gérer un autre programme de soutien du revenu, au besoin, et peut-être de moins dépendre de la nécessité d'établir ces corrélations et ces liens entre les données si de tels systèmes étaient mis en place.

Pour répondre à votre deuxième question concernant la subvention salariale et les entreprises, l'une des caractéristiques du programme de subvention salariale, lorsqu'il a été conçu, était de ne pas faire de discrimination envers les entreprises par rapport à leur taille ou à leur emplacement, de sorte que toutes les entreprises y soient admissibles.

Quant à savoir si les fonds ont été utilisés comme prévu, c'est vraiment une chose que je m'attends à ce que l'Agence du revenu du Canada examine lors de sa vérification après paiement. L'agence doit d'abord établir si l'entreprise était admissible : a-t-elle démontré avoir eu une baisse de revenus, entre autres? Les fonds ont-ils été utilisés pour verser les salaires? Cela ne peut être établi que si un travail de vérification après paiement est effectué. À l'heure actuelle, selon moi, on en fait bien trop peu sur ce plan et on devrait y consacrer plus d'efforts.

Je ne sais pas si vous voulez ajouter quelque chose, monsieur Hayes.

Mr. Hayes: Just on the question that you raised first about ability of people to pay, our recommendations are really about getting a clear picture on the amounts owed, and, after that, the CRA has been on record about being compassionate in terms of sorting out agreements with taxpayers on how to pay back and schedules and that sort of thing.

That is entirely within their policy right to be able to sort that out. Our main point there was for the government to be transparent about its plans.

Senator Pate: Point taken.

Senator Yussuff: Thank you for being here. This is exhaustive work. I was the president of the Canadian Labour Congress during this crisis, and it wasn't pleasant. There was nothing pleasant about it. It was truly a crisis and a monumental task to figure out how you keep this country together when nobody had a clue as to what we were doing, much less how we were going to do it.

I will start with the first question. There were a lot of things that were done properly. I think evidence has shown that we have had one of the fastest recoveries in history from the crisis. Did that factor in any way in regard to the myriad of spending granted overall? I mean, that is there. Certainly, others have written about it.

We have never seen a shutdown of a country and a recovery of a country in this short of a period. Was that a consideration in your audit?

Ms. Hogan: Well, we did look at that in the COVID benefit audit to see whether or not the programs met their objectives. There were many objectives. One was getting money out quickly to individuals, which they absolutely did. Another was to limit income inequalities and poverty. We see through the data — and we've provided analysis on that — that that was, as well, effective.

Second, we looked at whether the measures — well, actually, we looked at the economy rebounding, and, as you say, the economy rebounded rather quickly and, we highlight, even faster than the economic crisis.

Then we looked at whether the measures and the income support matched the severity of the health restrictions. As the health restrictions are higher, you would expect more people to receive benefits, and as they lessen, you would expect fewer people to receive benefits as they return to the labour market. What we saw there was that for CERB it was rather effective and rather matched. It is called a "stringency index" that we looked at in our report.

M. Hayes : Au sujet de la question que vous avez soulevée au début sur la capacité de payer des gens, nos recommandations visent à obtenir un portrait clair des montants dus et, ensuite, l'ARC fait souvent preuve de compassion en concluant des accords avec les contribuables sur la façon de rembourser, sur les échéances, et ce genre de choses.

La politique de l'ARC lui permet tout à fait de régler cette question. Notre principal argument était que le gouvernement doit être transparent en ce qui concerne ses plans.

La sénatrice Pate : J'en prends note.

Le sénateur Yussuff : Je vous remercie de votre présence. C'est un travail exhaustif. J'étais président du Congrès du travail du Canada durant cette crise, et ce n'était pas plaisant. Cela n'avait rien d'agréable. C'était réellement une crise, et nous avons la tâche monumentale de trouver une façon de préserver l'unité du pays, alors que personne n'avait la moindre idée de ce qu'il fallait faire, et encore moins de comment le faire.

Je vais poser ma première question. Beaucoup de choses ont été faites correctement. Je pense que les faits ont montré que nous avons eu l'une des reprises les plus rapides de l'histoire après la crise. Cela est-il entré en ligne de compte par rapport à l'ensemble des sommes qui ont été versées? C'est ce qui est là, et quelqu'un d'autre a sûrement écrit là-dessus.

Nous n'avons jamais vu une fermeture et une reprise sur une période aussi courte. En avez-vous tenu compte dans votre audit?

Mme Hogan : Eh bien, nous nous sommes penchés là-dessus dans le cadre de la vérification des prestations liées à la COVID pour vérifier si les programmes avaient atteint leurs objectifs. Il y avait de nombreux objectifs, et l'un d'eux était de distribuer rapidement l'argent aux gens, ce qui a été fait. Un autre objectif était de limiter les inégalités de revenu et la pauvreté. Nous voyons dans les données — et nous avons fourni une analyse à ce sujet — que cela a également été efficace.

Ensuite, nous avons vérifié si les mesures... en fait, nous avons examiné la reprise de l'économie; comme vous l'avez dit, l'économie a rebondi assez rapidement et, nous l'avons souligné, l'a même fait plus rapidement que la crise économique.

Nous avons ensuite vérifié si les mesures et le soutien au revenu correspondaient à la gravité des restrictions sanitaires. Lorsque les restrictions sanitaires sont plus sévères, on s'attend à ce que plus de gens reçoivent des prestations, et lorsque les restrictions diminuent, on s'attend à ce que moins de gens en reçoivent, à mesure qu'ils retournent sur le marché du travail. Nous avons constaté que, pour la PCU, le soutien était plutôt efficace et qu'il correspondait à la gravité des restrictions. C'est ce qu'on appelle un « indice de rigueur », que nous avons examiné dans le cadre de notre rapport.

When it came to the Canada Recovery Benefit, or CRB, that is where we saw the disincentive really spike up, where fewer people returned to the market as measures lessened because they were able to replace more than their annual income by remaining on the benefits.

Senator Yussuff: But it would be fair to say that a lot of those people — because the data you provided here actually points that out — were working in the service sector, where they were interacting with individuals who could infect them in a way that they had no control over.

I am serving you a drink. You wear a mask or you don't wear a mask. I'm subjected to that. So my working environment I had no control over versus if I was working in an office or on Zoom, then I had control of my environment.

Was that also a consideration in how you analyzed the data?

Ms. Hogan: As I mentioned previously in other responses, there are so many factors that contribute to an individual making a decision about whether or not to return to the labour market, and income is just one of those.

We were tasked with looking at the programs to determine whether they met eligibility criteria. I cannot — and did not — have the means to look at individual circumstances. There may be health reasons. There may be housing insecurity reasons. There are a myriad of reasons why an individual may make a choice not to return to the workforce, and we didn't address that. We really stuck to whether the programs met their intended objectives.

Senator Yussuff: Or I'm a single mother and I don't have sick payments when I get sick, so I cannot afford to get COVID and stay at home because ultimately my family is going to be devastated.

Ms. Hogan: Absolutely. I think we could come up with a lot of examples, and I think Andrew would like to add to the dialogue, if possible.

Mr. Hayes: Yes, I might add that one of the purposes of some of these benefit programs was to have people stay at home also to protect our health care system. So there were other reasons for these benefits, and that is an important factor.

Senator Yussuff: I also notice on the employer subsidy, one of the metrics you wanted to look at but couldn't — because the social insurance number will tell you if you had X number of people, we could identify who they are and ultimately if you should have them on your payroll and if you were using the

C'est pour la Prestation canadienne pour la relance économique, ou PCRE, que nous avons vu le facteur de dissuasion grimper. Moins de personnes sont retournées sur le marché du travail lorsque les mesures ont été réduites parce qu'elles pouvaient gagner un revenu annuel plus élevé en continuant de recevoir des prestations.

Le sénateur Yussuff : Il serait toutefois juste de dire que beaucoup de ces personnes — car les données que vous avez fournies ici le montrent — travaillaient dans le secteur des services, où elles interagissaient avec des gens qui pouvaient les infecter, et qu'elles n'y pouvaient rien.

Je vous sers une boisson. Vous portez un masque ou vous n'en portez pas. Je suis exposé à cela. Les gens n'avaient donc aucun contrôle sur leur environnement de travail, contrairement à ceux qui travaillaient dans un bureau ou sur Zoom, qui pouvaient contrôler leur environnement.

Est-ce que vous avez aussi pris cela en considération dans votre analyse des données?

Mme Hogan : Comme je l'ai déjà mentionné, il y a beaucoup de facteurs qui entrent en jeu dans la décision d'une personne de retourner ou non sur le marché du travail, et le revenu n'est que l'un d'entre eux.

On nous a chargés d'examiner les programmes pour déterminer si les critères d'admissibilité étaient respectés. Je ne pouvais pas et je n'avais pas les moyens d'examiner la situation de chaque personne. Il peut y avoir des raisons de santé, de précarité du logement. Il y a une panoplie de raisons pour lesquelles une personne choisit de ne pas réintégrer le marché du travail, et nous ne nous sommes pas penchés là-dessus. Nous nous en sommes tenus à déterminer si les programmes avaient atteint leurs objectifs.

Le sénateur Yussuff : Ce pourrait aussi être une mère seule qui n'a pas de congé de maladie payé et qui ne peut se permettre d'attraper la COVID et de rester à la maison parce qu'au bout du compte, sa famille serait durement touchée.

Mme Hogan : Absolument. Nous pourrions citer de nombreux exemples, et je pense que M. Haye aimerait ajouter quelque chose, si c'est possible.

M. Hayes : Oui. J'ajouterais que l'un des objectifs de certains de ces programmes de prestations était que les gens puissent rester à la maison pour protéger également notre système de soins de santé. Il y avait donc d'autres raisons à ces prestations, et c'est un facteur important.

Le sénateur Yussuff : J'ai également remarqué qu'en ce qui concerne les subventions aux employeurs, l'une des mesures que vous vouliez examiner, mais que vous ne pouviez pas... parce que le numéro d'assurance sociale permet de savoir, si l'on a tel nombre de personnes, qui elles sont et, en fin de compte, si elles

subsidy to pay their wages. Is there a restriction because of privacy laws that you would not know, or did the government have that information? Would they have asked the employer to provide them with that information if they were applying for the subsidy?

Ms. Hogan: Well, the government did not ask employers to provide that information when they made the application.

An employer makes an application and says, “My business revenue for this four-week period has declined by more than X per cent, so I meet the criteria. I have Y number of employees and I am going to claim the wage subsidy for all of them based on my payroll.”

They could have provided the social insurance number. The Canada Revenue Agency has everyone’s social insurance number, so I don’t see the privacy there. I mean, it is not being shared. It was really to demonstrate eligibility. But that would have allowed the government, as well as us, to determine whether or not one of the objectives of the program — to maintain the employee/employer relationship — was a success. We could not do that because we did not know against which employees the wage subsidy was being received. Who was the ultimate recipient? Were they still employed by those businesses? It was impossible to determine.

[*Translation*]

The Deputy Chair: I will ask a question. From the beginning, when the minister appeared before our committee, I’ve thought it was indecent that some companies would use the assistance program for employers intended for retaining employees and then, upon receiving those benefits, pay dividends to their shareholders or bonuses to executives. I remember Air Canada, but because of public pressure, the executives refused their bonus.

I didn’t understand why the eligibility rules were revised in early September without banning this practice. Are we in a position to know — because these are public companies — how much of the \$15.5 billion received by the companies was diverted to bonuses paid to senior executives or dividends paid to shareholders?

Ms. Hogan: Concerning the companies that received the wage subsidy, this information was public. The Canada Revenue Agency had a website. I don’t know if it’s still available, but that search could be done.

As for the use of money for purposes other than individuals’ wages, in my opinion, that requires a Canada Revenue Agency investigation. Post-payment verifications need to be done for me to be able to answer this question.

doivent figurer sur la liste de paie et si on utilise la subvention pour payer leurs salaires. Y a-t-il une restriction en raison des lois sur la protection de la vie privée qui vous empêcherait de savoir, ou le gouvernement avait-il cette information? Aurait-il demandé à l’employeur de lui fournir cette information s’il demandait une subvention?

Mme Hogan : Le gouvernement n’a pas demandé aux employeurs de lui fournir cette information lorsqu’ils ont présenté la demande.

Un employeur présente une demande et dit : « Les revenus de mon entreprise pour telle période de quatre semaines ont baissé de plus de X pour cent, alors je satisfais aux critères. J’ai Y employés et je vais demander la subvention salariale pour tous mes employés en fonction de ma liste de paie. »

Ils auraient pu fournir le numéro d’assurance sociale. Comme l’Agence du revenu du Canada a le numéro d’assurance sociale de tout le monde, je ne vois pas d’enjeu de protection de la vie privée. Ce n’est pas partagé. C’était vraiment pour démontrer l’admissibilité, mais cela aurait permis au gouvernement, ainsi qu’à nous, de déterminer si l’un des objectifs du programme — maintenir la relation employé-employeur — était atteint ou non. Nous ne pouvions pas le faire parce que nous ne savions pas pour quels employés la subvention salariale était versée. Qui était le bénéficiaire final? Était-il toujours employé par cette entreprise? C’était impossible à déterminer.

[*Français*]

Le vice-président : Je vais me permettre de poser une question. Dès le début, lorsque la ministre a comparu devant notre comité, j’ai trouvé indécent que certaines entreprises utilisent le programme d’aide aux employeurs destiné à garder les employés en poste pour ensuite, en recevant ces prestations, verser des dividendes à leurs actionnaires ou des bonus aux dirigeants. J’ai en mémoire Air Canada, mais en raison de la pression populaire, les dirigeants ont refusé leur bonus.

Je n’ai pas compris pourquoi on a révisé les règles d’admissibilité au début septembre sans interdire cette pratique. Sommes-nous en mesure de savoir — parce que ce sont des sociétés publiques — quelle part des 15,5 milliards de dollars touchés par les entreprises ont été déviés vers des bonifications versées aux hauts dirigeants ou des dividendes aux actionnaires?

Mme Hogan : Pour ce qui est des entreprises ayant reçu la subvention salariale, cette information était publique. L’Agence de revenu du Canada avait un site Web. Je ne sais pas s’il est encore disponible, mais cette recherche pouvait être faite.

Quant à l’utilisation de l’argent à des fins autres que les salaires des individus, à mon avis, cela nécessite une enquête de l’Agence du revenu du Canada. Les audits postpaiements doivent être effectués pour être en mesure de répondre à cette question.

The Deputy Chair: In my mind, it's clear that, if you get a subsidy for wages, we're talking about communicating vessels. Money that has enabled companies to pay dividends is being freed up. There's even a company — I can't remember its name — that paid out a 7% dividend increase. It's very indecent to take public funds and, yes, pay wages, but also save and pay dividends. That's pretty indecent.

Ms. Hogan: I know that other countries have implemented certain criteria, but that was not a decision that our government made here during the program's design.

The Deputy Chair: Thank you very much. We'll move on to the second round. We've been so efficient that I'm going to be generous and allow you four minutes each for questions.

[English]

Senator Marshall: Thank you very much, Ms. Hogan, for your responses so far.

You probably do not remember James Macdonell, the Auditor General in the mid-'70s who famously said that government had lost or was close to losing control of the public purse.

I realize that the audits we're discussing here tonight are focused on certain programs and not government as a whole. But it is. It does concern billions of dollars spent. In response to a question from Senator Loffreda, you were talking about fairness to individuals and that if individuals were not entitled to a benefit, the government should go back and recoup. The government is actually reluctant to implement robust post-payment verifications.

In my opinion, that is undermining the integrity of the public purse. They should be out there trying to recoup millions, maybe billions of dollars. Can you just comment on that, on maintaining the integrity of the public purse?

Ms. Hogan: I would add a few things.

When I talk about treating taxpayers fairly, a taxpayer can be an individual or a business. Every taxpayer should be treated fairly, regardless of whether they are a person or a corporation.

I think it maintains the integrity of the tax system, which is aligned to the public purse, but it is more about the integrity of the tax system, right? There are certain rules, laws. There were eligibility criteria here that needed to be met in order to demonstrate that an individual or a business was eligible.

Le vice-président : Dans mon esprit, il est clair que si on touche une subvention pour les salaires, ce sont des vases communicants. On dégage des disponibilités budgétaires qui ont permis à des sociétés de verser des dividendes. Il y a même une société — je ne me souviens pas de son nom — qui a versé 7 % d'augmentation de dividendes. Voilà quelque chose de très indécent, de prendre des fonds publics et, oui, de verser des salaires, mais aussi d'économiser et de se payer des dividendes. C'est assez indécent.

Mme Hogan : Je sais que d'autres pays ont inséré certains critères, mais ce n'est pas une décision que notre gouvernement a prise, ici, durant la conception du programme.

Le vice-président : Merci beaucoup. Nous allons passer à la deuxième ronde. Nous avons été tellement efficaces que je vais être généreux et vous permettre quatre minutes chacun pour les questions.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Je vous remercie beaucoup, madame Hogan, de vos réponses jusqu'à maintenant.

Vous ne vous souvenez sans doute pas de James Macdonell, le vérificateur général qui, au milieu des années 1970, avait déclaré que le gouvernement avait perdu ou était sur le point de perdre le contrôle des deniers publics.

Je me rends compte que les vérifications dont nous parlons ici ce soir sont axées sur certains programmes, et non sur le gouvernement dans son ensemble. Or, cela concerne des milliards de dollars de dépenses. En réponse à une question du sénateur Loffreda, vous avez parlé d'équité à l'égard des gens et vous avez dit que si des personnes n'avaient pas droit à une prestation, le gouvernement devrait récupérer les montants. En fait, le gouvernement est réticent à mettre en œuvre de rigoureuses vérifications après paiement.

À mon avis, cela mine l'intégrité du trésor public. On devrait multiplier les efforts pour récupérer des millions, voire des milliards de dollars. Pourriez-vous nous dire ce que vous pensez du maintien de l'intégrité du trésor public?

Mme Hogan : J'aimerais ajouter quelques commentaires.

À propos du fait de traiter les contribuables équitablement, je précise qu'un contribuable peut être un particulier ou une entreprise. Tous les contribuables devraient être traités équitablement, qu'il s'agisse d'une personne ou d'une entreprise.

Je pense que cela préserve l'intégrité du système fiscal, qui s'aligne sur le trésor public, mais il s'agit davantage de l'intégrité du système fiscal, n'est-ce pas? Il y a certaines règles et certaines lois à respecter. Des critères d'admissibilité devaient être respectés afin de démontrer qu'une personne ou une entreprise était admissible.

Following up on those and enforcing those maintains the integrity of Canada's tax system. Our tax system is a voluntary one. We want to hope that every Canadian is going to be "Canadian" and be honest. But to maintain the integrity of the tax system, there are checks and balances that are needed, so I believe that a lot more work needs to be done to identify ineligible payments.

Senator Marshall: A significant portion of the money that was used to pay for the COVID programs is borrowed money. And taxpayers are on the hook to repay that money.

For me, it seems unfair that individuals or taxpayers who received only what they are entitled to receive are paying a significant amount of money in taxes for individuals who are receiving benefits to which they are not entitled and which the government has no intention of pursuing.

I would like for you just to elaborate on the fairness of our tax system and the fairness of what is happening with regard to the COVID programs and the government's reluctance to pursue the collection of millions if not billions of dollars.

Ms. Hogan: Well, I said it in my recommendations. I would highlight that the CRA has disagreed with us. Part of that disagreement is about the extent of work that needs to be done.

I very firmly believe that the first step of identifying ineligible payments to individuals and businesses needs to be taken.

The next step of collection or not, a compassionate approach, whatever the government decides is up to them. Then it is about transparency to Canadians.

There are Canadians who have reimbursed already, and in fairness to them, you should follow up to individuals who are ineligible.

There are so many measures that need to be weighed. That is why I think extensive work is needed. I firmly support the decision that limited prepayment controls were needed in a time of crisis. That is an international best practice. But it comes with the flip side of rigorous and extensive post-payment work. That is what we're just not seeing right now, which is why it needs to happen.

Senator Marshall: My last question: What are the options open to you now with regard to this issue? You have recommended a robust post-payment program. The Canada

Le suivi et l'application de ces mesures préservent l'intégrité du système fiscal canadien. Notre système fiscal est un système volontaire. Nous voulons espérer que chaque Canadien fera preuve d'honnêteté et d'un « esprit canadien ». Or, pour maintenir l'intégrité du système fiscal, il faut des freins et des contrepoids. Je crois donc qu'il faut faire beaucoup plus pour identifier les paiements auxquels les gens n'avaient pas droit.

La sénatrice Marshall : Une portion importante de l'argent qui a été utilisé pour payer les programmes en réponse à la pandémie est de l'argent emprunté. Ce sont les contribuables qui doivent rembourser cet argent.

Pour moi, il semble injuste que des personnes ou des contribuables qui ont seulement reçu ce à quoi ils avaient droit paient une somme importante d'impôts pour des personnes ayant reçu des prestations auxquelles elles n'avaient pas droit et que le gouvernement n'a pas l'intention de récupérer.

J'aimerais que vous nous parliez de l'équité de notre système fiscal et de l'équité de ce qui se passe en ce qui concerne les programmes de réponse à la pandémie et la réticence du gouvernement à recouvrer des millions, voire des milliards de dollars.

Mme Hogan : Je l'ai dit dans mes recommandations. Je tiens à souligner que l'Agence du revenu du Canada n'est pas d'accord avec nous. Un élément du désaccord porte sur l'étendue du travail à accomplir.

Je crois très fermement que la première étape consistant à recenser les paiements versés aux particuliers et aux entreprises inadmissibles doit être franchie.

L'étape suivante, qui serait la décision de procéder ou non au recouvrement — prendre une approche compatissante —, dépendrait de la décision du gouvernement. Il s'agit de faire preuve de transparence envers les Canadiens.

Il y a des Canadiens qui ont déjà fait des remboursements à l'État; par souci d'équité, il faudrait faire un suivi auprès des personnes qui ont reçu des prestations auxquelles elles n'avaient pas droit.

Il y a tellement de mesures qui doivent être prises en compte. Voilà pourquoi je pense qu'il faut effectuer un travail exhaustif. Je soutiens fermement la décision de limiter les contrôles préalables aux paiements en temps de crise. C'est une pratique exemplaire au niveau international. Toutefois, avec cela vient le revers de la médaille, soit un travail rigoureux et approfondi après coup. Or, nous ne voyons pas cela pour l'instant, et c'est bien nécessaire.

La sénatrice Marshall : Voici ma dernière question. Quelles sont les options qui s'offrent à vous maintenant en ce qui concerne cette affaire? Vous avez recommandé un programme

Revenue Agency and the government say they are not going to do it. What happens now? Does it just get dropped?

We have our Senate committee meetings, the House of Commons has theirs, and that's it? We wrap it up? What recourse is available to you?

Ms. Hogan: I have no ability to compel. I just hope that senators and parliamentarians will encourage the Canada Revenue Agency to do the work that is needed.

[*Translation*]

Senator Gignac: As I said in the beginning, I am a senator from Quebec. I live in the Quebec City area. We were disappointed when Medicago announced that it was closing its doors. Yet, the Canadian government invested \$173 million in this company at the beginning of the pandemic to help build a plant.

I understand that this is not one of the programs you analyzed, but I am interested in hearing your opinion. Health Canada approved the vaccine, but it was very well known, apparently, even at the time, that if there was any connection between the ownership and a tobacco company — in this case, Philip Morris — it would not be approved by the World Health Organization.

Yet the government went ahead and invested \$173 million in this. But, as far as I'm concerned, it's still related to the COVID pandemic. Have you looked into that or do you have an opinion on it?

Ms. Hogan: No, we have not reviewed the Medicago agreement. We reviewed the advance purchase agreement for vaccines as part of our vaccine audit. Medicago was one of seven companies with which the government had signed an advance purchase agreement.

On any other issue regarding the possibility of manufacturing vaccines in Canada, it is up to politicians to decide if that is something Canada wants to do. The need for this advance purchase agreement was due to the fact that Canada could not manufacture its own vaccine for COVID-19. I haven't looked into the matter, but it would be of interest.

Senator Gignac: Canada producing its own vaccines was a laudable goal. However, the World Health Organization's rules were well known — if a manufacturer had ties to a tobacco company, the vaccine could not be approved for use.

robuste de suivi des paiements. L'Agence du revenu du Canada et le gouvernement disent qu'ils ne procéderont pas ainsi. Que se passera-t-il maintenant? Doit-on tout simplement laisser tomber?

Nous tenons nos réunions de comités au Sénat, la Chambre des communes tient les siennes, et c'est tout? On boucle le dossier? Quel recours avez-vous à votre disposition?

Mme Hogan : Je n'ai pas le pouvoir de contraindre le gouvernement. J'espère simplement que les sénateurs et les parlementaires encourageront l'Agence du revenu du Canada à faire le travail qui s'impose.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Comme je l'ai dit d'entrée de jeu, je suis un sénateur du Québec. Je demeure dans la région de Québec. Nous avons été déçus lorsque la compagnie Medicago a annoncé la fermeture de ses portes. Or, le gouvernement canadien a investi 173 millions de dollars dans cette entreprise au début de la pandémie pour faciliter la construction d'une usine.

Je comprends que ce n'est pas un des programmes que vous avez analysés, mais je suis curieux de connaître votre opinion. Santé Canada a approuvé le vaccin, mais c'était très connu, apparemment, même à l'époque, que s'il y avait des liens entre l'actionnariat et une compagnie de tabac — dans ce cas-ci, Philip Morris — ce ne serait pas approuvé par l'Organisation mondiale de la santé.

Pourtant, le gouvernement est allé de l'avant et a investi 173 millions de dollars dans ce dossier. Or, quant à moi, c'est tout de même relié à la pandémie de COVID. Vous êtes-vous penchés là-dessus ou avez-vous une opinion à ce sujet?

Mme Hogan : Non, nous n'avons pas examiné l'entente avec Médicago. Nous avons examiné l'entente d'achat anticipé de vaccins dans le cadre de notre audit sur les vaccins. C'était une des sept compagnies avec lesquelles le gouvernement avait signé une entente d'achat anticipé.

Pour toute autre question concernant la possibilité de fabriquer des vaccins au Canada, il appartient aux politiciens de décider si c'est une chose que le Canada souhaite faire. Le besoin de conclure cette entente d'achat anticipé était attribuable au fait que le Canada ne pouvait pas fabriquer ses propres vaccins contre la COVID-19. Je n'ai pas étudié la question, mais ce serait quelque chose d'intéressant.

Le sénateur Gignac : Que le Canada produise ses propres vaccins était un objectif fort louable. Cependant, les règles de l'Organisation mondiale de la santé étaient bien connues, à savoir que si un fabricant avait des liens avec une compagnie de tabac, le vaccin ne pourrait pas être homologué.

I would like to know if you had the full cooperation of the Canada Revenue Agency and Employment and Social Development Canada during your audit. I have sat on a number of boards of directors and I know that we always want to know if the auditors had full cooperation.

This time, the committee is not meeting in camera, but we are still interested in hearing your opinion.

Ms. Hogan: I would tell you the truth even if we were meeting in camera. Yes, we had very good cooperation from all the departments. The Public Health Agency of Canada and Health Canada spent a lot of time with us. This is not the first audit we have done during the pandemic. Despite their onerous task, they took the time to provide us with information. We have no concerns in that regard.

Senator Gignac: Thank you. It will be an example to follow for the Office of the Parliamentary Budget Officer to get such good cooperation from departments.

The Deputy Chair: Yes.

[English]

Senator Smith: Following up on Senator Gignac's questions, sourcing vaccines during the pandemic proved to be difficult. Global supply chains for vaccines, but also protective equipment, came under heavy stress. This raised a lot of concerns about our domestic capacity to respond to future health issues.

Moving forward, is there a plan in place to prepare for the next time? If so, what type of implications would you have? You do a lot of post-audit reviews. Will they bring you into the play of making up or participating in the plan to prepare for the next major health issue? Is that a realistic expectation, or is it out of your purview of responsibility?

Ms. Hogan: While it is not up to me to help design policy or comment on policy decisions, I'm always happy to offer advice on controls, prudent use of public funds and being more effective and efficient. It is hard to help design that and then audit it. We are always available to have conversations with the public service to help to improve service delivery.

Senator Smith: I do realize that, so that we do not go backwards into some form of an issue. But with the experience that you have and have developed during an extremely tumultuous time, I would think that the learnings you got out of this could reinforce and benefit policy development by

J'aimerais savoir si vous avez eu la collaboration pleine et entière de l'Agence du revenu du Canada et d'Emploi et Développement social Canada pendant votre audit. J'ai siégé à plusieurs conseils d'administration et je sais qu'on veut toujours savoir si les vérificateurs ont obtenu l'entière collaboration.

Cette fois-ci, le comité ne siège pas à huis clos, mais nous sommes tout de même curieux d'entendre votre opinion.

Mme Hogan : Je vous dirais la vérité même si nous étions à huis clos. Oui, nous avons eu une très bonne collaboration de la part de tous les ministères. L'Agence de la santé publique du Canada et Santé Canada ont passé beaucoup de temps avec nous. Ce n'est pas le premier audit que nous effectuons durant la pandémie. Malgré leur lourde tâche, les représentants ont pris le temps de nous fournir l'information. Nous n'avons aucune préoccupation de ce côté.

Le sénateur Gignac : Merci. Ce sera un exemple à suivre pour le Bureau du directeur parlementaire du budget d'obtenir une aussi bonne collaboration des ministères.

Le vice-président : Effectivement.

[Traduction]

Le sénateur Smith : Pour revenir sur les questions du sénateur Gignac, l'approvisionnement en vaccins pendant la pandémie s'est avéré difficile. Les chaînes d'approvisionnement mondiales en vaccins, mais aussi en équipements de protection, ont été mises à rude épreuve. Cela a soulevé beaucoup d'inquiétudes quant à notre capacité nationale à répondre à de futurs problèmes de santé.

Pour la suite, existe-t-il un plan pour nous préparer à la prochaine fois? Si oui, quel serait votre rôle dans ce contexte? Vous faites beaucoup d'exams après vérification. Le gouvernement vous fera-t-il participer à l'élaboration ou à la mise en œuvre d'un plan de préparation à la prochaine crise sanitaire? S'agit-il d'une attente réaliste, ou cela ne relève-t-il pas de votre champ de responsabilité?

Mme Hogan : Bien qu'il ne m'appartienne pas d'aider à concevoir des politiques ou de commenter des décisions stratégiques, je suis toujours heureuse d'offrir mes conseils sur les mécanismes de contrôle, l'utilisation prudente des fonds publics et le renforcement de l'efficacité. Il est difficile d'aider à concevoir des politiques, puis de les vérifier par la suite. Nous sommes toujours disposés à discuter avec la fonction publique pour l'aider à améliorer la prestation de ses services.

Le sénateur Smith : J'en suis conscient, il faut éviter de créer des problèmes en amont. Pourtant, avec l'expérience que vous avez acquise au cours d'une période extrêmement tumultueuse, je pense que les enseignements que vous en avez tirés pourraient renforcer l'élaboration des politiques par les ministères et y être

government departments. I know it sounds strange. I know that your role is doing an audit and post-work.

With what you have learned — and I know that probably people within government departments have had massive learning — who is putting together an outline of what has to be done the next time? The next time you will be involved with the audit, with your knowledge now, I would think that could be very beneficial to departments and their planning, even though it is not necessarily your mandate.

Ms. Hogan: The first comment I would make is about addressing our recommendations. Our recommendations in the series of COVID audits that we used were intended to be forward-looking — not to say, “Well, you should have gone back and done this differently,” but to help the country prepare going forward.

A lot of recommendations centred around a better pandemic preparedness plan, testing out that plan, ironing out the agreements between provinces and territories to share health data, getting the IT systems in place to facilitate the sharing of that data, agreeing on commonalities to be shared, the real-time payroll and salary information. Those are all measures to help improve the next response to a crisis. Also, some of them will benefit regular delivery of programs and services to Canadians.

With CERB and CEWS, we came in early on, in the early parts of the pandemic in early 2021, looked at the design of those two programs and made some recommendations. Most of them were not acted upon in that time frame but will hopefully inform the next design of programs. That is a way that we can come in early on to help look at design and implementation, as long as there is a willingness to adjust and improve the program on the fly.

Senator Smith: Initially, I asked you the question on the systematic issue of information sharing. The thought that I just proposed was based on if there is an issue of information sharing as a systematic issue across federal departments, it could be that — and I know your role is completely different — you can have the impact of being of great assistance to that issue of making sure that you outline what needs to be fixed next time and say, “Hey, if we go back to the first part, did you actually have that process in place in terms of that information flow?” Because it is critical. When you are trying to run some form of a business or a department, it would appear that it is important to have that concept of whether you have the mentality or the

bénéfiques. Je sais que cela peut paraître étrange. Je sais que votre rôle consiste à faire des vérifications en aval.

Étant donné tout ce que vous avez appris — et je sais que les fonctionnaires des ministères ont probablement appris énormément —, qui établit les grandes lignes de la marche à suivre pour la prochaine fois? Vu les connaissances que vous avez maintenant, la prochaine fois que vous participerez à la vérification, je pense que votre travail pourrait être très bénéfique pour les ministères qui devront établir des plans, même si ce n'est pas nécessairement votre mandat.

Mme Hogan : La première observation que je ferais concerne le traitement de nos recommandations. Nos recommandations dans la série de vérifications relatives aux mesures prises pendant la pandémie se voulaient tournées vers l'avenir. Il n'était pas question de dire : « vous auriez dû revenir en arrière et faire les choses différemment », mais plutôt d'aider le pays à se préparer pour l'avenir.

De nombreuses recommandations portaient sur l'amélioration des plans de préparation à une pandémie, la mise à l'essai de ces plans, la mise au point des accords entre les provinces et les territoires pour le partage des données sur la santé, la mise en place des systèmes informatiques pour faciliter le partage de ces données, l'accord sur les points communs à partager, et les informations en temps réel sur la rémunération et les salaires. Ce sont toutes des mesures qui permettront d'améliorer la prochaine intervention en cas de crise. De plus, certaines d'entre elles profiteront à la prestation des programmes et des services réguliers aux Canadiens.

En ce qui concerne la Prestation canadienne d'urgence et la Subvention salariale d'urgence du Canada, nous sommes intervenus très tôt, au début de la pandémie, au début de l'année 2021, nous avons examiné la conception de ces deux programmes et nous avons fait quelques recommandations. La plupart d'entre elles n'ont pas été mises en œuvre à ce moment-là, mais nous espérons qu'elles serviront de base pour la conception des prochains programmes. C'est une façon d'intervenir très tôt pour aider à la conception et à la mise en œuvre des mesures, tant qu'il y a une volonté d'ajuster et d'améliorer les programmes en cours de route.

Le sénateur Smith : Au départ, je vous ai posé une question sur le problème systématique du partage de l'information. La réflexion que je viens de proposer était basée sur le fait que, s'il y a un problème systématique de partage d'information entre les ministères fédéraux, il se pourrait que — et je sais que votre rôle est complètement différent — vous puissiez apporter une aide précieuse en vous assurant de souligner ce qui doit être corrigé la prochaine fois et en disant : « Écoutez, en ce qui concerne la première partie, avez-vous réellement mis en place un processus pour veiller au flux d'information? » C'est que cela est essentiel. Quand on essaie de gérer une entreprise ou un ministère sous une forme ou une autre, il apparaît qu'il est important de savoir si on

systems in place so that you can effect that sharing or passage of information that is key to your planning process. I hope I'm making sense.

Ms. Hogan: Yes. I am supposed to give a quick answer.

What I would say is that we have put a team together that is going to spend a lot of time following up on recommendations and measures from our past audits. I am hoping that will help to see some action. But I encourage committees in both the Senate and the House to keep encouraging action because far too many recommendations are being repeated that really shouldn't be.

Senator Loffreda: There is so much to discuss. Your recommendations are well read and well considered.

I would like to get back to something that is very important, namely, the fairness of the tax system.

In your report, you remind us that according to the legislation, for most COVID-19 benefit programs, verifications of eligibility must be completed within 36 months — that was clear — 36 months after the benefits have been paid and that if either the department or the agency suspects that recipients misrepresented the information — in other words, there was a fraud — then the time frame could be extended to 72 months.

Do you believe we should change the legislation that imposes a 36-to-72-month time frame of eligibility to verify benefits, given the nature, extent and timing of your findings? It would be a real shame if this limited time frame were used by the CRA or the department as an excuse for the lack of rigour that is necessary to do such an immense task.

You mentioned that right now you are not seeing that rigour that would be required. Maybe it is the time frame. We're here to propose legislation. Is that a recommendation you would make?

Ms. Hogan: That really is a policy question to decide whether or not to change what is in existing legislation.

Senator Loffreda: But do you feel the extended time would change their perspective and give them better results in the long run?

Ms. Hogan: What I can offer up is that the Canada Revenue Agency was very busy during the pandemic in delivering many programs and running the usual tax work and investigations that they do.

a la bonne mentalité ou les bons systèmes en place pour pouvoir partager ou faire circuler l'information qui est essentielle à son processus de planification. J'espère que je m'exprime clairement.

Mme Hogan : Oui. Je suis censée donner une réponse rapide.

Ce que je dirais, c'est que nous avons constitué une équipe qui consacrera beaucoup de temps à assurer le suivi des recommandations et des mesures issues de nos vérifications antérieures. J'espère que cela nous permettra de constater que des actions sont prises. Toutefois, j'encourage les comités, tant au Sénat qu'à la Chambre, à continuer d'encourager l'action, car beaucoup trop de recommandations doivent être répétées alors qu'elles ne devraient pas l'être.

Le sénateur Loffreda : Il y a tant de choses à discuter. Vos recommandations sont bien rédigées et bien réfléchies.

Je voudrais revenir sur un point très important, à savoir l'équité du système fiscal.

Dans votre rapport, vous nous rappelez que, selon la loi, pour la plupart des programmes de prestations liées à la COVID-19, il faut procéder à la vérification de l'admissibilité des bénéficiaires dans les 36 mois après le versement des prestations, ce qui est clair. La loi disait aussi que, si le ministère ou l'agence soupçonne que les bénéficiaires ont fait de fausses déclarations — en d'autres termes, qu'il y a eu fraude — le délai peut alors être prolongé jusqu'à 72 mois.

Pensez-vous que nous devrions modifier la loi qui impose un délai de vérification des prestations de 36 à 72 mois, étant donné la nature, la portée et le contexte de vos conclusions? Il serait vraiment dommage que ce délai limité soit utilisé par l'ARC ou le ministère comme une excuse pour accomplir une tâche immense sans la rigueur nécessaire.

Vous avez mentionné qu'en ce moment, vous ne voyez pas la rigueur que vous aimeriez voir. Peut-être est-ce à cause du délai. Nous sommes ici pour proposer des lois. Est-ce une recommandation que vous feriez?

Mme Hogan : Cette question de décider s'il faut ou non changer ce qui se trouve dans la loi existante relève vraiment de la sphère des politiques.

Le sénateur Loffreda : Néanmoins, pensez-vous qu'un plus long délai changerait leur perspective et leur donnerait de meilleurs résultats à long terme?

Mme Hogan : Ce que je peux dire, c'est que l'Agence du revenu du Canada a été très occupée pendant la pandémie à mettre en œuvre de nombreux programmes tout en effectuant les enquêtes et le travail fiscal habituels.

I think that's a question between the policy-makers and the commissioner at the Canada Revenue Agency if they believe they need more time. I hope that if they did go down that route, they would then increase the post-payment verification work that they plan on doing.

Senator Loffreda: Thank you.

Senator Yussuff: Let me again thank you and your team. I know it's not the easiest thing to tell people things they don't want to hear. It's a challenge, but this was a massive undertaking, and what it tells us is we can do better. I'm hoping we will do better. The fact that we had the wherewithal to do what we did to get the country out of crisis was an incredible success to a large extent, but I think we could do better.

I thought that in choosing another program, there was an option for the government — I thought it was in the legislation or regulation — that they could audit a company just to verify that what they had claimed in regard to revenues from the government or support from the government was actually substantiated or spot-audited by the CRA. Am I wrong in remembering whether that was there?

Ms. Hogan: I'd hate to put Mélanie on the spot. I'm going to turn to her and see if she has something to offer. I do think the time frame for businesses is different than for individuals. That much I know. Mélanie will know the numbers.

Mélanie Cabana, Principal, Office of the Auditor General of Canada: You're correct; the CRA can go and audit businesses to see if they were eligible or not. The timing differs depending on the type of business, but it's between 36 and 48 months.

Senator Yussuff: I guess this is the integrity of a system with people collecting money to verify that they weren't committing fraud. If we look at the volume of the people who got the CERB, to a large extent, a lot of them were low-income citizens in this country. I'm not trying to excuse anyone or justify their behaviour, but people who were struggling on the margins for the first time seemed to have gotten a slight leg up in their life. It's quite possible they did, but not with an intention to commit fraud. The fact is that it led them to collect benefits they might not have been entitled to. As a society, I think we have done a terrible job trying to lift people out of poverty. There is a significant element there.

I guess it would be fair to say, when you look at the numbers, that this is a real possibility. Now, I'm not justifying whether it was right or wrong; people have to make that decision. But

Je pense que la question du délai est une discussion entre les décideurs et le commissaire de l'Agence du revenu du Canada. J'espère que s'ils s'engagent dans cette voie, ils accroîtront alors le travail de vérification après paiement qu'ils prévoient de faire.

Le sénateur Loffreda : Merci.

Le sénateur Yussuff : Permettez-moi de vous remercier de nouveau, ainsi que votre équipe. Je sais qu'il n'est pas facile de dire aux gens des choses qu'ils ne veulent pas entendre. C'est un défi, mais cet exercice d'envergure nous révèle que nous pouvons faire mieux. J'espère que nous ferons mieux. Le fait que nous ayons eu les moyens de faire ce que nous avons fait pour sortir le pays de cette crise est, en gros, une réussite incroyable, mais je crois que nous pourrions faire mieux.

Je croyais qu'en choisissant un autre programme, le gouvernement avait la possibilité — je croyais que c'était prévu dans le projet de loi ou les règlements — de soumettre une entreprise à un audit ponctuel de l'Agence du revenu du Canada pour vérifier les revenus déclarés et les mesures de soutien reçues. Je me trompe?

Mme Hogan : Je regrette de mettre Mme Cabana sur la sellette, mais je vais lui demander ce qu'elle en pense. Je crois effectivement que les délais en ce qui concerne les entreprises sont différents qu'en ce qui concerne les particuliers. Je sais au moins cela. Mme Cabana connaîtra les chiffres.

Mélanie Cabana, directrice principale, Bureau du vérificateur général du Canada : Vous avez raison; l'Agence du revenu du Canada peut soumettre les entreprises à un audit pour vérifier leur admissibilité. Le délai varie selon le type d'entreprise, mais il se situe entre 36 et 48 mois.

Le sénateur Yussuff : Je suppose que c'est ainsi que l'on assure l'intégrité du système; en vérifiant que les gens qui touchent de l'argent ne commettent pas de fraude. Si nous examinons le volume de bénéficiaires de la Prestation canadienne d'urgence, une grande partie d'entre eux étaient des citoyens à faible revenu. Je n'essaie pas de trouver des excuses ni de justifier leur comportement, mais il semble que des gens en marge de la société qui avaient du mal à joindre les deux bouts ont reçu un petit coup de pouce pour la première fois de leur vie. Il est bien possible qu'ils se soient prévalus de cette aide sans avoir l'intention de commettre une fraude. Le fait est que cela les a menés à se prévaloir de prestations auxquelles ils n'avaient peut-être pas droit. Je crois que, en tant que société, nous échouons lamentablement lorsqu'il s'agit de sortir les gens de la pauvreté. C'est un élément important à retenir.

Je suppose qu'il serait juste de dire, à la vue des statistiques, que c'est une véritable possibilité. Je ne dis pas que c'était bien ou mal; il revient aux gens de prendre cette décision. Cela dit,

you're right, we need to know: Did this happen? Then you have to decide whether you want to go after them because the cost of doing so might be far too great for the country versus what we're going to get out of it.

Ms. Hogan: I would agree with you that at the beginning of the pandemic there was a lot of confusion, and we saw that play out in the first few months, where if an individual was self-employed, they were uncertain if it was gross income or net income that needed to exceed \$5,000. There was a need for clarity. That's why I think some people may have applied and honestly made a mistake. They thought they were eligible. I think we even saw where they might have applied through both Service Canada and the Canada Revenue Agency. There was a lot of uncertainty.

That's why I do believe the government needs to take that two-pronged approach. The first is to identify those who are ineligible and then to make the decision. For compassionate reasons, there could be a decision by the government not to follow up with certain individuals or businesses, but that is only a decision you can make once you've identified who is ineligible for the payments they received.

Senator Yussuff: Thank you kindly. Thank you so much for all the hard work you do on behalf of Canadians.

Ms. Hogan: Thank you.

Senator Pate: Thank you again. I've heard very clearly your comments about the policy decisions not being yours. I don't know if the process is still the same.

When I was in civil society, if there was an area that we may have had expertise, oftentimes the audit teams from the Office of the Auditor General would come and meet with groups to get ideas about different ways to get at information. That really was policy-driven. When I was there, it was around what the Correctional Service Canada was doing, for instance. Is that process still a part of it?

Out of that come what I would think of as obvious policy ideas maybe is the way to put it, or suggestions or areas that the government might wish to explore. I may have missed it. If I missed it in here, my apologies, because I was reading through quickly.

When I think about this in addition to what colleagues have said and what I asked earlier, the CRA was able to roll this out because of the foresight of a small group of bureaucrats 20 years ago — I'm not sure if it's exactly 20 years ago, but some time

vous avez raison. Nous devons savoir si cela s'est produit. Ensuite, vous devrez décider si vous souhaitez tenter de récupérer cet argent, car le coût d'un tel exercice pourrait être beaucoup trop élevé pour le pays comparativement à ce que nous en retirerons.

Mme Hogan : Je suis d'accord avec vous pour dire qu'au début de la pandémie, il y avait beaucoup de confusion. Nous l'avons vu, au cours des premiers mois; par exemple, les travailleurs autonomes ne savaient pas si c'était le revenu brut ou net qui devait surpasser les 5 000 \$. Des précisions s'imposaient. Voilà pourquoi je crois que certaines personnes ont peut-être honnêtement présenté une demande à tort, pensant qu'elles étaient admissibles. Je crois que certaines ont même présenté une demande à la fois auprès de Service Canada et de l'Agence du revenu du Canada. Il y avait beaucoup d'incertitude.

Voilà pourquoi je crois que le gouvernement doit adopter cette démarche en deux temps. Il doit d'abord cerner les bénéficiaires inadmissibles et ensuite prendre une décision. Par compassion, il pourrait décider de ne pas récupérer l'argent touché à tort par certains particuliers ou certaines entreprises, mais cette décision ne peut se prendre qu'une fois que l'on a cerné qui a reçu des paiements sans y être inadmissible.

Le sénateur Yussuff : Merci bien. Je vous remercie énormément de tout le travail que vous faites au nom des Canadiens.

Mme Hogan : Merci.

La sénatrice Pate : Encore une fois, je vous remercie. J'ai bien entendu vos observations à savoir que les décisions stratégiques ne sont pas de votre ressort. Je ne sais pas si le processus demeure le même.

Lorsque je travaillais dans le domaine de la société civile, il arrivait fréquemment que le Bureau du vérificateur général consulte nos groupes pour les domaines où nous détenions une certaine expertise afin de trouver différents moyens d'obtenir les renseignements. C'était vraiment axé sur les politiques publiques. Par exemple, à l'époque où j'étais là, cela s'est fait concernant les activités du Service correctionnel du Canada. Cette consultation se fait-elle toujours?

Cet exercice permet d'obtenir ce que j'appellerais des idées évidentes ou des suggestions ou encore de cerner des aspects que le gouvernement souhaitera peut-être examiner en matière de politique publique. Peut-être que c'est indiqué dans la documentation et que je ne l'ai pas vu. Si c'est le cas, je m'en excuse. Je l'ai lu rapidement.

Je réfléchis à cela, à ce que mes collègues ont dit et à ma question précédente. L'Agence du revenu du Canada a été en mesure de distribuer rapidement ces mesures d'aide grâce à la prévoyance d'un petit groupe de fonctionnaires qui, il y a

ago — who pushed for things to be online. Every other system was too antiquated, and they couldn't roll it out.

Federal-provincial-territorial information sharing has been a huge issue for a long time, and it strikes me there may be some policy areas.

When it comes to businesses and people who have fewer resources, we know that every loophole will be taken advantage of by the big corporations that have a phalanx of lawyers and lobbyists who can influence politicians. Yet the individual who may have inadvertently thought, "Oh, this is great; I can get this and it will help me get a bed for the kids and get some good food this month, get the braces on," whatever it is, but feeling they were legitimately entitled to it — it strikes me those are policy implications that don't require you to recommend it. I'm wondering if there is any room to do that in your position.

The reason I'm asking that is you were talking about being ready for the next crisis. It strikes me that's one of the ways to be ready — to fully understand the policy implications, even if you're not recommending certain areas.

I'm just curious as to whether the next step for you could be putting together suggestions of the plans that might be a better way to organize if there's another crisis like this.

Mr. Hayes: I might start with the beginning of your question.

In terms of our audit processes, it is common for us to engage with the communities and specialists, experts in the areas that we are considering for audit. I wouldn't say that it happens universally. In some cases, when we have an audit that has to be done very quickly, we deal with the consultation in a different way. It is part of our regular process to have advisers, as we call them. We choose those advisers to try to get a full picture of the area that we're looking at.

In terms of the options that we can suggest for the future, I think one of the things I would point to you is that we've made it a major consideration for all of our audit work to focus in on Gender-based Analysis Plus as well as the Sustainable Development Goals because those are very broad and bring in a lot of considerations from the economic, social and environmental intersections.

What we can do as we are going through and making recommendations in our report is to identify areas of gaps. It sometimes comes close to the policy line, but we try very hard

20 ans — je ne suis pas certaine si cela remonte exactement à il y a 20 ans, mais cela fait un bout de temps —, a fait pression pour instaurer un système en ligne. Tous les autres systèmes sont trop vieux et n'auraient pas permis de distribuer cette aide.

Le partage d'information entre les gouvernements fédéral et provinciaux et territoriaux pose un énorme problème depuis longtemps et j'ai l'impression que cela nuit peut-être à la politique publique dans certains domaines.

Contrairement aux grandes sociétés, qui ont à leur disposition toute une phalange d'avocats et de lobbyistes pouvant influencer les politiciens, la plupart des entreprises et des particuliers n'ont pas les ressources pour exploiter toutes les échappatoires. Pourtant, les particuliers qui, par inadvertance, se sont dit : « Oh, excellent! Je peux me prévaloir de cette prestation et cela m'aidera à loger et à nourrir ma famille ce mois-ci, ou à payer les soins orthodontiques de mes enfants » ou je ne sais quoi d'autre, ces personnes qui croyaient légitimement avoir droit à cette aide — je constate que ce sont là des implications en matière de politique publique que vous n'avez pas besoin de recommander. Je me demande si vos fonctions vous laissent la liberté de faire cela.

Si je pose cette question, c'est parce que vous avez parlé de préparation à la prochaine crise. Selon moi, une façon de nous préparer consiste à bien comprendre les implications en matière de politique publique, même si certains aspects vont au-delà de la portée de vos recommandations.

Je me demandais simplement si la prochaine étape pour vous pourrait être de suggérer des plans afin que nous soyons mieux organisés dans l'éventualité d'une autre crise du genre.

M. Hayes : Je vais commencer par répondre à la première partie de votre question.

Dans le cadre de notre processus de vérification, il est courant que nous consultions des communautés, des spécialistes et des experts du domaine visé par la vérification. Je ne dirais pas que cela se produit à tout coup. Parfois, les délais serrés nous obligent à adopter des mécanismes de consultation différents. Notre processus normal prévoit ce que nous appelons des conseillers, que nous choisissons pour tenter d'obtenir une vue d'ensemble du domaine que nous examinons.

En ce qui a trait aux options que nous pouvons suggérer pour l'avenir, j'aimerais souligner que tous nos travaux de vérification mettent un accent majeur sur l'analyse comparative entre les sexes plus et les objectifs de développement durable, car ils ont une grande portée et apportent beaucoup de facteurs intersectionnels à considérer sur les plans économique, social et environnemental.

Ce que nous pouvons faire en réalisant nos travaux et en formulant nos recommandations dans nos rapports, c'est cerner les lacunes. Parfois, cela se rapproche de ce qui relève des

not to cross that line. However, we do identify areas that can be improved, and we are always open with the departments to discuss how success can be achieved in responding to our recommendations.

Senator Pate: Thank you.

Senator Bovey: My questions were brought forward by my colleague, so I'm going to say, again, thank you. I found this very interesting. I really do appreciate the time you put into these audits and the 360-degree care that you give to them. I'm glad you approach this with caution because I know how many people were below the margins. I was one who was getting calls from people in the middle of the night wondering about committing suicide, and being able to say they get a cheque on this was amazing. That human dimension doesn't feature in the numbers.

I do have one little question, though. With the business program and your comment that they didn't collect the social insurance numbers of the employees, surely in the next couple of years, as people's income tax comes in and the T4s are there, we'll be able to get a sense of rough percentages of people who are still working for the same company or not. The way businesses have to report employee numbers will surely give a sense of whether the company is about the same size or larger or whatever.

I know it won't be a specific audit, but surely there is one way that we will be able to get some information a year or two down the road from now.

Ms. Hogan: You're right. When employers file their T4 summaries, they have all that information. Yes, there will be the ability to generate that. Again, that is information that needs to be gathered and assessed during the post-payment audit. You have to do the post-payment audit in order to be able to get to that step.

The one comment I might add is when we did look at whether or not certain businesses survived the pandemic, with a lot of data gathered by Statistics Canada, what we found is that some of the businesses did, and the business level is the same or higher, but it's new businesses. Some of these businesses that received wage subsidies may not have made it through the pandemic and still be around.

Senator Bovey: I am reading that some of our downtowns are beginning to recover. I think the headline said, "Go slowly." Thank you.

politiques publiques, mais nous nous efforçons de ne pas franchir cette limite. Cela dit, nous cernons bel et bien des choses à améliorer, et nous sommes toujours ouverts à discuter avec les ministères des meilleurs moyens de mettre en œuvre nos recommandations.

La sénatrice Pate : Merci.

La sénatrice Bovey : Mes questions ont déjà été posées alors j'aimerais simplement vous remercier encore une fois. Je trouve cela très intéressant. Je suis vraiment reconnaissante du temps que vous consacrez à ces vérifications et du soin que vous mettez à les rendre le plus complètes possible. Je suis contente que vous usiez de prudence, car je sais que bien des gens n'arrivaient pas à joindre les deux bouts. Des gens m'appelaient au milieu de la nuit au bord du suicide. Il était donc formidable de pouvoir leur dire qu'un chèque s'en venait. Les statistiques ne font pas état de cette dimension humaine.

Cela dit, j'ai une petite question. Au sujet du programme pour les entreprises, vous avez dit qu'on n'a pas recueilli le numéro d'assurance sociale des employés. Or, je suis certaine qu'à mesure que les gens produiront leur déclaration de revenus aux fins de l'impôt, feuillets fiscaux T4 à l'appui, au cours des prochaines années, nous pourrions avoir une idée de la proportion d'entre eux qui travaillent toujours pour la même entreprise. Étant donné que les entreprises sont tenues de déclarer leur nombre d'employés, nous serons certainement en mesure d'évaluer si la taille d'une entreprise donnée est toujours la même ou a pris de l'expansion.

Je suis consciente que ce ne serait pas une vérification précise, mais il y a certainement un moyen de pouvoir obtenir quelques renseignements dans un ou deux ans.

Mme Hogan : Vous avez raison, lorsqu'un employeur produit son T4 sommaire, il inclut toutes ces informations. Oui, il sera possible d'obtenir ces renseignements. Encore une fois, il faut recueillir et analyser les données au moment de la vérification après paiement. Il faut faire l'évaluation après paiement avant d'arriver à cette étape.

J'ajouterais peut-être que, lorsque nous avons cherché à savoir si certaines entreprises avaient survécu à la pandémie, au moyen des nombreuses données recueillies par Statistique Canada, nous avons découvert que certaines entreprises avaient survécu et que le niveau des affaires est demeuré le même, mais qu'il y a de nouvelles entreprises. Certaines des entreprises qui ont obtenu des subventions salariales n'ont peut-être pas survécu à la pandémie et ont peut-être disparu.

La sénatrice Bovey : J'ai lu que certains centres-ville au pays ont commencé à se rétablir. Je crois que le titre de l'article disait que cela se faisait lentement. Merci.

[Translation]

Senator Dagenais: Thank you, Ms. Hogan. First off, I'm glad to hear that you've had good cooperation from the departments, as the budget officer told us last week that he was having trouble, that some departments were refusing to share information with him on the basis of confidentiality. I hope that won't happen to you.

That being said, I have a very simple question. Is the Canada Revenue Agency properly equipped and resourced to conduct the investigations and audits that will be required in light of the shortcomings you have raised? Does the agency have the ability to recover the millions to which some taxpayers were not entitled?

I'd like to add that what concerns me about the revenue agency is that it will be administering the dental plan. I hope you do an audit of the dental plan because you will have a lot of fun. The agency is already having a hard time recovering the money, so does it have the means and is it equipped to do that? Is it possible that it simply cannot do it?

Ms. Hogan: With respect to your first comment, we have very different powers and mandate than the Parliamentary Budget Officer. Our office has access to a lot of information to which many other government actors do not have access, and that is important to mention. However, yes, we have very good collaboration with all departments.

With respect to the Canada Revenue Agency's resources, we really haven't looked at that aspect. However, I can tell you that, if you look at the post-payment verifications the agency is doing, there's a lot of effort that goes into that, so it's definitely going to take resources. In an appearance before the House of Commons, the commissioner mentioned that he had enough resources, but I want to come back to the fact that I don't think the efforts are rigorous enough.

At the outset, when the decision was made to limit pre-payment controls, I expected that a request or analysis would have been made for all the resources needed to conduct rigorous post-payment verifications.

Senator Dagenais: That's a lot of effort for little result.

Ms. Hogan: Right now, if we look at the verifications that the Canada Revenue Agency has done, we see they have identified some payments, but the rate of errors or problem cases is very high. Ineligible payments were found in about two out of three files reviewed. Even though there were very few and it's a very

[Français]

Le sénateur Dagenais : Merci, madame Hogan. Premièrement, je suis content de savoir que vous avez obtenu une bonne collaboration des ministères, parce que le directeur du budget, la semaine dernière, nous a dit qu'il avait de la difficulté, que certains ministères refusaient de lui communiquer des informations en invoquant le caractère confidentiel. J'espère que cela ne vous arrivera pas.

Ceci étant dit, j'ai une question fort simple. L'Agence du revenu du Canada est-elle équipée et dispose-t-elle des ressources nécessaires pour effectuer les enquêtes et les vérifications qui devront être faites à la lumière des lacunes que vous avez soulevées? L'agence a-t-elle la capacité de récupérer les millions auxquels certains contribuables n'avaient pas droit?

Je me permettrai d'ajouter que ce qui m'inquiète au sujet de l'agence du revenu est qu'elle va administrer le régime de soins dentaires. J'espère que vous ferez un audit du régime de soins dentaires, car vous aurez beaucoup de plaisir. L'agence a déjà de la difficulté à récupérer les sommes, alors en a-t-elle les moyens et est-elle équipée pour cela? Est-il possible qu'elle ne puisse tout simplement pas le faire?

Mme Hogan : Pour ce qui est de votre premier commentaire, nous avons des pouvoirs et un mandat très différents de ceux du directeur parlementaire du budget. Notre bureau a accès à beaucoup d'informations auxquelles plusieurs autres acteurs du gouvernement n'ont pas accès, et c'est important de le mentionner. Cependant, oui, on a une très bonne collaboration avec tous les ministères.

Quant aux ressources de l'Agence du revenu du Canada, on n'a vraiment pas examiné cet aspect. Cependant, je peux vous dire que si on se penche sur les audits de postpaiements qu'elle est en train d'effectuer, il y a beaucoup d'efforts qui sont déployés, alors il est certain que cela va prendre des ressources. Lors d'une comparution à la Chambre des communes, le commissaire a mentionné qu'il avait assez de ressources, mais je reviens au fait que je trouve que les efforts ne sont pas assez rigoureux.

Au début, quand la décision a été prise de limiter les contrôles préalables aux paiements, je m'attendais à ce qu'une demande ou une analyse ait été faite pour toutes les ressources dont on avait besoin pour effectuer des vérifications postpaiements rigoureuses.

Le sénateur Dagenais : C'est beaucoup d'efforts pour peu de résultats.

Mme Hogan : En ce moment, si on se penche sur les audits effectués par l'Agence du revenu du Canada, on constate qu'elle a décelé quelques paiements, mais que le taux d'erreurs ou de cas problématiques est très élevé. On a relevé des paiements qui n'étaient pas admissibles dans environ deux dossiers examinés

small amount of money, it's still a very high margin of error that requires that a lot more effort be expended to carry out verifications of other businesses.

Senator Dagenais: Thank you very much, Ms. Hogan.

The Deputy Chair: I have a question about fairness. Is it possible to ensure that the Canada Revenue Agency makes the same effort with individuals as it does with businesses to recover overpayments?

Ms. Hogan: Are you asking me if I can analyze that it has —

The Deputy Chair: Are you able to evaluate that?

Ms. Hogan: I don't know if we did that. I will ask my colleague Ms. Cabana to respond.

Ms. Cabana: We did not look at whether there was fairness between payments to businesses and individuals. We focused on the plans and whether they were rigorous enough to recover potential overpayments.

The Deputy Chair: I have another question for you, and it's one that concerns us a lot. I think that the government has a responsibility, which involves the values of solidarity and fairness, to ensure that the most disadvantaged and the most vulnerable people have access to the various assistance programs. We know that between 10% and 12% of Canadians do not file their income tax returns. The programs we deploy, generally, require that we be able to refer to tax returns to distribute money to the most disadvantaged.

When you think about current programs, but also potentially about a future pandemic, do you have any recommendations for reducing that huge percentage? It's often the people who are most in need, like the homeless or others, who don't get anything. There is a program to help some volunteer organizations, but the government really needs to prioritize decreasing that huge percentage of taxpayers who don't file income tax returns.

Ms. Hogan: The recommendations that were made in that audit were about the need to get pay information in real time. These are people who are working, and that would ensure that those who are in the workforce are filing a tax return.

A lot of benefits currently available in this country are tied to a tax return, and the government is encouraging taxpayers to file to qualify for benefits.

sur trois. Même s'il y en a eu très peu et que ça représente très peu d'argent, c'est quand même une marge d'erreur très élevée qui exige que beaucoup plus d'efforts soient faits pour vérifier d'autres entreprises.

Le sénateur Dagenais : Merci beaucoup, madame Hogan.

Le vice-président : J'ai une question au sujet de l'équité. Est-ce qu'on est en mesure de s'assurer que l'Agence du revenu du Canada déploie les mêmes efforts auprès des particuliers qu'auprès des entreprises pour récupérer les sommes payées en trop?

Mme Hogan : Est-ce que vous me demandez si je peux analyser qu'elle a —

Le vice-président : Êtes-vous en mesure de l'évaluer?

Mme Hogan : Je ne sais pas si on l'a fait. Je vais demander à ma collègue Mme Cabana de répondre.

Mme Cabana : Nous n'avons pas vérifié s'il y avait une équité entre les paiements versés aux entreprises et aux particuliers. Nous nous sommes concentrés sur les plans et sur la question de savoir s'ils étaient assez rigoureux pour récupérer les sommes potentiellement payées en trop.

Le vice-président : J'ai une autre question à vous poser, et elle nous préoccupe beaucoup. Je pense que le gouvernement a une responsabilité, et ce sont des valeurs de solidarité et d'équité, de veiller à ce que les plus démunis et les gens fragilisés aient accès aux différents programmes d'aide. On sait que, actuellement, il y a entre 10 et 12 % des Canadiens qui ne font pas leur déclaration d'impôt. Les programmes qu'on déploie, généralement, exigent qu'on puisse se référer aux déclarations d'impôt pour distribuer l'argent aux plus démunis.

Quand on pense aux programmes actuels, mais aussi éventuellement à une future pandémie, avez-vous des recommandations pour réduire cet énorme pourcentage? Ce sont souvent les gens les plus démunis, comme les sans-abri ou d'autres, qui ne reçoivent rien. Il existe un programme pour aider certaines organisations bénévoles, mais il faut vraiment que le gouvernement établisse des priorités pour diminuer ce pourcentage énorme de contribuables qui ne font pas de déclaration d'impôt.

Mme Hogan : Les recommandations qu'on a faites dans cet audit portaient sur la nécessité d'obtenir l'information liée à la paie en temps réel. Ce sont des personnes qui travaillent, et cela permettrait de s'assurer que ceux qui sont sur le marché du travail produisent une déclaration d'impôt.

En ce moment, beaucoup de prestations offertes au Canada sont liées à une déclaration d'impôt et le gouvernement encourage les contribuables à produire leur déclaration pour être admissibles aux prestations.

I think that recommendation is really the important one. The Canada Revenue Agency has already taken steps to have the possibility to get a real pay system. It mentioned that this takes a lot of effort, but that it's something it is undertaking and considering.

The Deputy Chair: These people do not have a pay. Having the coordinates in real time would solve one problem, but not the problem of the very poor.

Senator Gignac: The former governor of the Bank of Canada Stephen Poloz told us that you can't really blame a firefighter for using too much water to put out a fire. In this case, we're talking about billions of dollars, which is a lot, but in the context of the program, it's understandable that there may have been some overpayment.

You have contacts internationally, and other countries have done different things. I understand it's not necessarily in the scope of the report, but have you considered other methods, with your counterparts in other countries — because each country did different things, but everyone was dealing with the pandemic?

I understand that Canada did much better than other countries and did so faster, but are there things that could be followed up on, so that we don't make mistakes in the future — things that you intend to address in an annual conference soon? Are there any plans to learn about other countries' best business practices through your counterparts?

Ms. Hogan: Yes, I often talk with many of my counterparts. We've seen in the U.K. that there's a real-time system and the government has had the possibility to adjust programs.

Some countries have put restrictions on certain programs. We look at what other countries are doing, but the decision and approach taken is a prerogative of each government.

In the United States, the Government Accountability Office — which is the equivalent of my office in the United States — recently submitted a report on its programs related to COVID-19, and there were a lot of payments made to ineligible people.

The same problems are occurring in different countries around the world, but they are less prevalent in countries that have a real-time information system. For that reason, this is a key recommendation that would serve us well should another crisis occur in the future.

Senator Gignac: Thank you.

Je pense que c'est vraiment cette recommandation. L'Agence du revenu du Canada a déjà entrepris des démarches pour avoir la possibilité d'obtenir un système réel de la paie. Elle a mentionné que cela nécessite beaucoup d'efforts, mais que c'est quelque chose qu'elle entreprend et qu'elle considère.

Le vice-président : Ces gens n'ont effectivement pas de paie. Avoir les coordonnées en temps réel réglerait un problème, mais pas celui des gens très démunis.

Le sénateur Gignac : L'ex-gouverneur de la Banque du Canada, M. Stephen Poloz, nous a dit qu'on ne pouvait pas vraiment blâmer un pompier d'avoir utilisé trop d'eau pour éteindre un feu. Dans le cas présent, ce sont des milliards de dollars, ce qui est beaucoup, mais dans le contexte du programme, on peut comprendre qu'il y ait peut-être eu des sommes versées en trop.

Vous avez des contacts à l'échelle internationale, et d'autres pays ont fait différentes choses. Je comprends que ce n'est pas nécessairement dans le cadre du rapport, mais avez-vous envisagé d'autres méthodes, avec vos homologues d'autres pays — parce que chaque pays a fait différentes choses, mais tout le monde était aux prises avec la pandémie?

Je comprends que le Canada s'en est sorti beaucoup mieux que les autres pays et plus rapidement, mais y a-t-il des choses qui pourraient faire l'objet de suivis, pour éviter de commettre des erreurs dans le futur — des choses que vous avez l'intention d'aborder dans un congrès annuel prochainement? Est-ce qu'il est envisagé de se renseigner sur les meilleures pratiques d'affaires des autres pays par l'entremise de vos homologues?

Mme Hogan : Oui, je parle souvent avec beaucoup de mes homologues. On a vu au Royaume-Uni qu'il y a un système en temps réel et que le gouvernement a eu la possibilité d'ajuster les programmes.

Certains pays ont mis en place des restrictions à certains programmes. On se penche sur ce que les autres pays font, mais la décision et l'approche prises sont une prérogative de chacun des gouvernements.

Aux États-Unis, le Government Accountability Office, qui est l'équivalent de mon bureau aux États-Unis, a récemment déposé un rapport sur ses programmes liés à la COVID-19 et on a relevé un grand nombre de paiements effectués à des personnes qui n'y étaient pas admissibles.

Les mêmes problèmes se posent dans différents pays du monde, mais ces problèmes sont moins nombreux dans les pays qui disposent d'un système d'information en temps réel. C'est pour cette raison qu'il s'agit là d'une recommandation clé qui nous servirait si une autre crise se produisait à l'avenir.

Le sénateur Gignac : Merci.

The Deputy Chair: Do the senators have any other questions?

Senator Dagenais: I would like to ask another question.

The government said that urgent action was needed; perhaps that is why mistakes were made, but along the way, could they not have been corrected, as it still lasted two years? I imagine that, after a year and a half, the situation must have been less urgent. Wouldn't it have been possible to correct the situation at that time?

Ms. Hogan: Your comment is exactly in line with one of my comments. I understand very well that, at the beginning of the pandemic, there was a lot of uncertainty and urgency to deploy these programs, to design them and implement them very quickly.

I would have liked to have seen adjustments to the wage subsidy programs. The program has been extended a number of times. I released a report in 2021 on this program and I would have hoped that the government would have put more controls in place or asked for more information from taxpayers when the chaos period was over and it was time to provide a little more information. However, that decision was not made and that is why post-payment verifications are important.

Senator Dagenais: Thank you very much, Ms. Hogan.

[English]

Senator Loffreda: I was just reading, so maybe to elaborate a little bit on it, we are looking at the COVID-19 restrictions, the payments that were made. From May 2021 to July 2021, the stringency index fell by 44% — I'm looking at some graphs here — while the number of benefit recipients decreased by only 17%. This showed that individuals did not return to work. I'm looking at exhibit 10.8 of the report in 2020 and early 2021, variations in the number of beneficiaries of the CERB and the CRB, which were fairly consistent with changes in the stringency index.

I want to know your expertise in a sense, because we have shortages. We have inflation. Inflation is always excess liquidity and a lack of resources. We have a little bit of both at this point because the savings rate during COVID spiked up, the lockdowns and what have you, and the scarce resources. Many small businesses can't find workers.

I know sometimes it's out of policy and it's not within your range, but I know that, as an auditor, you see a global perspective and you see so many numbers and policies that your recommendations are much appreciated by myself and my colleagues, I am certain.

Le vice-président : Y a-t-il d'autres questions de la part des sénateurs?

Le sénateur Dagenais : J'aimerais poser une autre question.

Le gouvernement a invoqué l'urgence d'agir; c'est peut-être d'ailleurs pour cette raison qu'il y a eu des erreurs, mais en cours de route, n'aurait-il pas été possible de corriger la situation, car cela a tout de même duré deux ans? J'imagine qu'après un an et demi, cela devait être moins urgent. N'aurait-il pas été possible de corriger la situation à ce moment-là?

Mme Hogan : Votre commentaire rejoint exactement l'un de mes commentaires. Je comprends très bien que, au début de la pandémie, il y avait toute une incertitude et une urgence à déployer ces programmes, de les concevoir et de les mettre en œuvre très rapidement.

J'aurais aimé voir des ajustements aux programmes de subventions salariales. Le programme a été prolongé à plusieurs reprises. J'avais publié un rapport en 2021 sur ce programme et j'aurais espéré que le gouvernement mette en place plus de contrôles ou qu'il demande plus d'informations aux contribuables lorsque la période de chaos était terminée et que le temps était venu de fournir un peu plus d'informations. Cependant, cette décision n'a pas été prise et c'est là que réside toute l'importance des vérifications après les paiements.

Le sénateur Dagenais : Merci beaucoup, madame.

[Traduction]

Le sénateur Loffreda : J'étais en train de lire quelque chose, au sujet des paiements versés dans la foulée des restrictions liées à la COVID-19. De mai 2021 à juillet 2021, l'indice de rigueur a chuté de 44 % — j'ai les graphiques sous les yeux —, alors que le nombre de prestataires n'a diminué que de 17 %. Cela nous indique que les gens ne sont pas retournés au travail. Je regarde la pièce 10.8 du rapport de 2020 et du début de 2021, la variation du nombre de prestataires de la Prestation canadienne d'urgence et de la Prestation canadienne de relance économique suivait d'assez près celle de l'indice de rigueur.

Je voudrais avoir votre point de vue d'experte, parce qu'il y a des pénuries. Il y a de l'inflation. Cette dernière est toujours provoquée par un excès de liquidité combiné à un manque de ressources. C'est présentement le cas, parce que le taux d'épargne a connu une pointe pendant la COVID, il y a eu des confinements et tout ce que vous voulez, et il y a des pénuries de ressources. De nombreuses petites entreprises n'arrivent pas à trouver des travailleurs.

Je sais que, parfois, ce genre de situation est provoqué par les politiques et que cela n'est pas de votre ressort, mais, en tant que vérificatrice, vous avez une vue d'ensemble et vous avez accès à tellement de données et de politiques que vos recommandations nous sont très précieuses, à mes collègues et moi, c'est certain.

What factors may explain that recipients did not return to the labour market as restrictions were lifted? What are some of those factors? Knowing the factors, perhaps we can correct some of those issues.

Ms. Hogan: The graphs you're talking about are looking at whether or not the income replacement was a disincentive to returning to the workforce.

Senator Loffreda: Yes, exactly.

Ms. Hogan: What we saw is that that's what happened in, really, the lower income brackets. If you look at the wages being split into a quintile, in five different buckets, that lowest income bracket could replace their income by staying on the Canada Recovery Benefit to the tune of 119%. That is just one element.

The health restrictions — there may have been many individuals who had compromised health or individuals in their homes and they didn't want to return.

There might have been issues around child care or education. There are so many factors, which is why we couldn't look at all of those elements. We could just focus in on the programs which were to replace income and encourage individuals to stay home and stay safe.

It is an issue that should be studied more broadly, but our audit focused on that one component, which was the income replacement component.

Senator Loffreda: Thank you.

[*Translation*]

The Deputy Chair: Ms. Hogan, I want to thank you and your team very much for taking the time to appear before the committee. It is always greatly appreciated by all senators. It really gives us a very relevant perspective on the financial issues we are concerned about. We hope to see you again soon.

I would also like to thank all of my colleagues for their cooperation; we have been very good about keeping to our rules on the time allocated to each of us.

I would also like to inform you that our next meeting will be on Tuesday, March 7, 2023, at 9:00 a.m. In the meantime, rest well during the break and come back refreshed.

(The committee adjourned.)

Qu'est-ce qui peut expliquer que des prestataires ne soient pas retournés au travail lorsque les restrictions ont été levées? Quels facteurs pourraient l'expliquer? Si nous connaissons ces facteurs, peut-être pourrions-nous corriger certains des problèmes.

Mme Hogan : Les graphiques auxquels vous faites référence montrent si le remplacement du revenu a nui au retour au travail.

Le sénateur Loffreda : Oui, c'est exact.

Mme Hogan : Ce que nous avons constaté, c'est que cela a été le cas dans les tranches de revenus inférieures. Si on divise les revenus en cinq quintiles ou tranches, les personnes dont le revenu se situait dans la tranche la plus basse arrivaient à compenser 119 % de leur revenu en continuant de demander la Prestation canadienne d'urgence. C'est un des éléments.

Les restrictions sanitaires... il est possible que beaucoup de particuliers ou des personnes de leur ménage présentaient des risques de santé et qu'ils ne voulaient pas retourner au travail.

Il y a peut-être aussi des enjeux liés aux services de garderie et aux écoles. Il y a tellement de facteurs qu'il nous était impossible de tous les prendre en compte. Nous ne pouvions que nous concentrer sur les programmes de remplacement du revenu visant à inciter la population à rester en sécurité à la maison.

Il faudrait étudier cette question plus en profondeur, mais notre audit portait sur un seul élément, le remplacement du revenu.

Le sénateur Loffreda : Merci.

[*Français*]

Le vice-président : Merci beaucoup, madame Hogan, à vous et à votre équipe, d'avoir pris le temps de comparaître devant le comité. C'est toujours grandement apprécié par l'ensemble des sénateurs. Cela nous permet vraiment d'avoir un éclairage très pertinent sur les enjeux financiers qui nous préoccupent. Nous espérons vous revoir bientôt.

Je remercie également l'ensemble de mes collègues pour leur collaboration; nous avons bien respecté nos règles en matière de temps alloué à chacun.

J'aimerais aussi vous informer que notre prochaine réunion aura lieu le mardi 7 mars 2023 à 9 h. D'ici là, reposez-vous bien pendant la relâche et revenez-nous en forme.

(La séance est levée.)